

10.02.05 – романские языки

Приказ Высшей аттестационной комиссии Республики Беларусь от 23 августа 2007 г. №138 (с дополнениями согласно приказу Высшей аттестационной комиссии Республики Беларусь от 15 октября 2009 г. №170)

Целевая установка программы

Настоящая программа основывается на новейших требованиях к подготовке научных кадров в объеме той части филологического блока гуманитарных наук, которая охватывает научную специальность 10.02.05 – романские языки (французский язык и испанский язык). Программа отражает общую картину подлежащей усвоению проблематики и относящейся к ней лингвотeorетической базы в виде обширной научной литературы.

Содержательная часть программы представлена на двух уровнях – общелингвистическом и частнолингвистическом. На общелингвистическом уровне хронологически последовательно обозначены главные направления и школы в истории становления науки о языке с присущим им видением объекта науки, основных его проблем и соответствующих подходов к их исследованию. Исторический (эволюционный) аспект закономерно обеспечивает переход к аспекту современного (синхронного) состояния ранее сложившихся и вновь разрабатываемых проблем лингвистики, соответственно новым направлениям и исследовательским задачам, стоящим перед наукой о языке.

На частнолингвистическом уровне в содержание включены вопросы истории и теории системно-структурного устройства и функциональной реализации каждого из двух романских языков – французского, испанского. История каждого языка опирается на общее для обоих языков введение в романское языкознание как охват предшествующего исторического фона появления и дифференциации романских языков, их дальнейшей территориальной стратификации. Теория же языка – французского и испанского – включает ряд дисциплин, сложившихся как самостоятельные исследовательские области – фонетику, грамматику, лексикологию, стилистику, которые содержат комплексы тем и проблемных вопросов.

Важную часть программы образуют списки литературы как по общелингвистической, так и по частнолингвистической тематике. В списки включены классические и современные труды лингвистов – прежде всего известных общих языковедов, а также историков, фонетистов, грамматистов, лексикологов, стилистов каждого конкретного романского языка, дополняемые работами исследователей германских и славянских языков. Однако эти списки не могут считаться окончательно завершенными и должны расширяться с течением времени за счет новой литературы – монографий, публикаций сборников научных материалов, статей лингвистической периодики (в первую очередь специальных журналов и вестников), докладов научных конференций и др.

По своей целевой установке данная программа рассчитана на глубокое постижение научно-теоретического фундамента лингвистики для приобретения необходимой компетенции в общей и частной лингвистической проблематике теми, кто осознанно вступает на путь языковой исследовательской деятельности. Овладение предлагаемым программой объемом знаний должно стать базовой предпосылкой к успешному осуществлению этой деятельности.

Содержание программы

Общая теория языкознания (история развития и современное состояние)

Древнеиндийское языкознание: характерные черты брахманской традиции; роль Панини и его последователей; идеи общего языкознания Бхартрихари.

Философский период формирования проблем языка в Древней Греции. Основные этапы. Дискуссия вокруг проблемы слова – вещи. Роль крупнейших философов (элеаты, софисты, Платон, Аристотель).

Вклад философской школы стоиков (Древняя Греция) в разработку общих проблем языка на основе логики, особая роль стоиков в исследовании вопросов грамматики.

Грамматический этап развития языкознания в Древней Греции. Проблема аналогия – аномалия. Александрийская грамматика: части речи – основа разработки морфологии; синтаксис как учение о сочетаемости слов и внутренних отношениях в предложении (Дионисий Фракийец, Аполлоний Дискол).

Разработка проблем языкознания в Древнем Риме: продолжение традиции Александрийской грамматики; роль М.Т. Варрона, его трактат "О латинском языке"; дискуссия вокруг проблемы аналогия-аномалия; появление грамматик латинского языка.

Греко-римская традиция в рассмотрении вопросов языка на этапе поздней античности, создание новых фундаментальных грамматик латинского языка (Донат, Присциан).

Языкознание эпохи Средневековья: религиозная философия (схоластика) и рефлексия вокруг проблем языка; канонический статус латинского языка; положение местных (народных) языков; средне- и позднесредневековые философские концепции и их преломление в подходах к языку.

Эмпиризм и рационализм в философии XVII в. как базовая основа логицизма и универсализма в осмыслении языка. Идея общего языка, концепции его создания на принципах универсализма (Ф. Бэкон, Р. Декарт, Г.В.Лейбниц, Дж. Локк).

Универсальная и рациональная грамматика – ее воплощение в труде "Грамматика Пор-Рояль" (начало II половины XVII века). Структура и содержание труда, трактовка основополагающих вопросов связи языка и мышления. Утверждение логицизма в языкознании.

Влияние универсальной грамматики Пор-Рояль на последующее развитие языкознания в XVII-XVIII веках. Разработка ряда универсальных грамматик на принципах логицизма.

Состояние языкознания в XVIII веке: общая ситуация, подход к осмыслению множества языков мира; открытие санскрита; идея сравнения языков (В.Джоунз, А.Шлегель). Романтизм (И.Г.Гердер).

Сравнительно-историческое языкознание: появление в 1-ой четверти XIX века; общая платформа, выработка метода исследования; результаты первого этапа компаративистики в трудах ее основоположников (Ф.Бопп, Р.Раск, Я.Гримм, А.Востоков, Ф.Диц).

А. Шлейхер как компаративист середины – начала 2-ой половины XIX века, его труд "Компендий сравнительной грамматики"; гипотеза родословного дерева; подход к понятию праязыка и его реконструкции. Значение работ А. Шлейхера для сравнительно-исторического языкознания.

Натуралистическая школа в языкознании XIX века. Обоснование концепции натурализма А.Шлейхером. М.Мюллер и его взгляды. Другие представители школы. Место натурализма в языкознании.

Система общего языкознания В.Гумбольдта: философско-теоретические основания, проблемные разделы, ключевые понятия. Значение В. Гумбольдта для последующего формирования общих проблем языка и становления языкознания как самостоятельной науки.

Психологическое направление в языкознании второй половины XIX века: концепции индивидуальной и коллективной (этнической) психологии – Г. Штейнталь, В. Вундт; трактовка общих и частных проблем языка в ракурсе психологизма.

Лейпцигская школа в языкознании: появление школы и программа деятельности – "Манифест младограмматиков". Направленность исследований и основные черты метода. Виднейшие представители школы. Обобщающий теоретический труд Г. Пауля "Принципы истории языка".

Младограмматизм – всеобъемлющее направление в европейском языкознании II половины XIX века. Создание фундаментального труда по сравнительной грамматике индоевропейских языков (К.Бругман, Б.Дельбрюк), другие достижения. Критика позднего младограмматизма.

Лингвистические школы начала XX века: антимладограмматизм – общая мотивация их появления; проблематика и особенности метода исследования каждой школы, значение для последующего языкознания.

Концепция системной лингвистики Ф.Соссюра – основной труд "Курс общей лингвистики". Три дихотомии, учение о знаке, язык как знаковая система, внутрисистемные отношения. Принципы синхронического анализа. Значение Ф. Соссюра для языкознания XX в.

Французская социологическая школа в языкознании: общие установки в духе социологии XX в.; этапы формирования областей лингвистической проблематики; виднейшие представители и их труды (А. Мейе, Ж. Вандриес, Ж. Марузо, А. Мартине, Э. Бенвенист).

Московская лингвистическая школа в России: связь с младограмматическим направлением в Европе; виднейшие представители школы – Ф.Ф. Фортунатов, А.А. Шахматов, М.М. Покровский; области их лингвистических интересов; значение школы для отечественного языкознания.

Казанская лингвистическая школа в России: виднейшие представители школы – И.А. Бодуэн де Куртенэ, Н.В. Крушевский, В.А. Богородицкий; области их исследовательских интересов, связь с проблематикой западноевропейского языкознания. Значение школы для отечественного языкознания.

А.А.Потебня: общелингвистические взгляды; проблематика основных работ – "Мысль и язык", "Из записок по русской грамматике"; установка на анализ значения слова; роль в отечественном языкознании.

Пражский структурализм – школа структурно-функциональной лингвистики: базовые положения и исследовательские принципы; области языковых разработок; известные представители школы – В. Матезиус, В. Скаличка, Б. Гавранек, Ф. Данеш и др. Н.С.Трубецкой, его труд "Основы фонологии".

Датский структурализм (Копенгагенская школа): исходные теоретические принципы; роль Л. Ельмслева, его труд "Пролегомены к теории языка"; ключевые понятия и термины; процедуры и методы анализа.

Американский структурализм: особенности проблематики; общие принципы структурального анализа языка, методы и ключевые понятия; направления в американском структурализме, известные представители – Л. Блумфилд, С. Харрис, Ч. Хоккет, Г. Глисон, Ч. Фриз, Н. Хомский и др.

Истоки американской этнолингвистики – Ф. Боас, базовые принципы его исследовательско-языковой деятельности. Появление гипотезы Сэпира-Уорфа; ее составные части, исследовательские процедуры.

Речевая деятельность – основа теории речевых актов: известные представители – Дж.Л. Остин, П.Ф. Стросон, Дж.Р.Серль; концепции типов речевых актов; специфика языкового анализа на основе теории речевых актов.

Понятие научного метода. Методы лингвистических исследований на разных этапах развития языкознания. Современные исследовательские методики.

Современная социолингвистика: круг охватываемых проблем, сложившиеся направления их разработки.

Современная этнолингвистика: круг разрабатываемых вопросов; подходы и исследовательские процедуры.

Языковая семантика. Понятия и концепции семантики в XX веке. Когнитивное направление семантических исследований (современная когнитивная лингвистика).

Лексическая семантика: проблемные вопросы, представление семантической структуры слова, используемые методы анализа.

Синтаксис: общие черты традиционного синтаксиса; синтаксические концепции XX века; семантический синтаксис в его современных разработках.

Лингвистика текста: понятие текста; признаки текстуальности; текстообразующие категории; типология текстов. Интертекстуальность и понятие прецедентных текстов.

Современная теория дискурса: связь дискурса с текстом; принципы дискурсивного анализа; концепции типологии дискурсов.

Литература

а) Историческое становление теории языкознания

1. Амирова, Т.А. Очерки по истории лингвистики / Т.А. Амирова, Б.А. Ольховиков, Ю.В. Рождественский; отв. ред. Г.В. Колшанский. – М.: Наука, 1975. – 559 с.
2. Березин, Ф.М. История советского языкознания / Ф.М. Березин. – М.: Наука, 1981. – 352 с.
3. Березин, Ф.М. История лингвистических учений / Ф.М. Березин. – М.: Наука, 1975. – 304 с.
4. Березин, Ф.М. Русское языкознание конца XIX – начала XX вв. / Ф.М. Березин. – М.: Наука, 1976. – 367 с.
5. Блумфилд, Л. Язык / Л. Блумфилд. – М.: Прогресс, 1968. – 607 с.
6. Бодуэн де Куртенэ, И.А. Избранные труды по общему языкознанию / И.А. Бодуэн де Куртенэ Т.1-2. – М.: АН СССР, 1963. – 392 с.
7. Виноградов, В.В. История русских лингвистических учений / В.В. Виноградов. – М.: Высш. шк., 1978. – 367 с.
8. Гумбольдт, В. фон. Избранные труды по языкознанию / В. фон Гумбольдт. – М.: Прогресс, 1984. – 397 с.

9. Ельмслев, Л. Прологомены к теории языка // Новое в лингвистике: Вып. 1. Общ. ред. и вступ. ст. В.А. Звегинцева – М.: Изд-во иностр. лит-ры, 1960. – 463 с.
10. Звегинцев, В.А. История языкознания XIX-XX в очерках и извлечениях / В.А. Звегинцев. Ч. 1-2. – М.: Просвещение, 1964-1965. – 466-495 с.
11. Иордан, Й. Романское языкознание / Й. Иордан; под ред. и с прим. Н.Г. Корлэтяну. – М.: Прогресс, 1971. – 619 с.
12. Мейе, А. Сравнительный метод в историческом языкознании / А. Мейе; под ред. Б.В. Горнунга и М.Н. Петерсона. – М.: Изд-во иностр. лит, 1955. – 99 с.
13. Некоторые аспекты исследования языка в советской лингвистике: 1977-1981 гг.: сб. обзоров и рефератов / отв. ред. В.Н. Ярцева. – М.: Изд-во АН СС, 1982. – 254 с.
14. Основные направления структурализма / отв. ред. М.М. Гухман, В.Н. Ярцева. – М.: Наука, 1964. – 360 с.
15. Пауль, Г. Принципы истории языка / Г. Пауль. – М.: Иностран. лит-ра, 1960. – 500 с.
16. Поливанов, Е.Д. Статьи по общему языкознанию / редкол.: А.А. Реформатский и др. – М.: гл. ред. восточ. лит, 1968. – 376 с.
17. Потебня, А.А. Мысль и язык / А.А. Потебня. – Киев: СИНТО, 1993. – 192 с.
18. Пражский лингвистический кружок: сб. ст. / сост., ред. и предисл. Н.А. Кондрашова. – М.: Прогресс, 1967. – 559 с.
19. Смирницкий, А.И. Сравнительно-исторический метод и определение языкового родства / А.И. Смирницкий. – М.: Изд-во МГУ, 1955. – 58 с.
20. Соссюр, Ф. де. Труды по языкознанию / Ф. де Соссюр. – М.: Прогресс, 1977. – 696 с.
21. Сэпир, Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии / Э. Сэпир. – М.: Прогресс, 1993. – 643 с.
22. Фортунатов, Ф.Ф. Избранные труды Т. 1. / Ф.Ф. Фортунатов; отв. ред. М. Н. Петерсон. – М.: Учпедгиз, 1956. – 450 с.
23. Фортунатов, Ф.Ф. Избранные труды. Т. 2 / Ф.Ф. Фортунатов. – М.: Учпедгиз, 1957. – 471 с.
24. Хомский, Н. Аспекты теории синтаксиса / Н. Хомский; под ред. и с предисл. В.А. Звегинцева. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1972. – 259 с.
25. Шухардт, Г. Избранные статьи по языкознанию / Г. Шухардт; под ред. Р.А. Будагова. – 2-е изд. – М.: УРСС, 2003. – 296 с.
26. Щерба, Л.В. Избранные работы по языкознанию и фонетике / Л.В. Щерба; отв. ред. М. И. Матусевич. – Л.: Изд. Ленингр. ун-та, 1958. – 183 с.
27. Щерба, Л.В. Языковая система и речевая деятельность / Л.В. Щерба; ред. Л.Р. Зиндер, М.И. Матусевич. – М.: Наука, 1974. – 428 с.

6) Современное состояние лингвистической проблематики

1. Апресян, Ю.Д. Лексическая семантика. Синонимические средства языка / Ю.Д. Апресян. – М.: Наука, 1974. – 368 с.
2. Арутюнова, Н.Д. Предложение и его смысл / Н.Д. Арутюнова. – М.: Наука, 1976. – 383 с.
3. Арутюнова, Н. Д. Язык и мир человека / Н.Д. Арутюнова. – М.: Языки русской культуры, 1999. – 896 с.
4. Балли, Ш. Общая лингвистика и вопросы французского языка / Ш. Балли. – М.: АН СССР, 1955. – 416 с.
5. Белл, Р.Т. Социоллингвистика. Цели, методы, проблемы / Р.Т. Белл; под ред. А.Д. Швейцера. – М.: Междунар. отношения, 1980. – 320 с.
6. Бенвенист, Э. Общая лингвистика / Э. Бенвенист – М.: Прогресс, 1974. – 447 с.
7. Березин, Ф.М., Головин Б.Н. Общее языкознание: Учеб. пособ. для студентов пед. ин-тов. / Ф.М. Березин, Б.Н. Головин. – М.: Просвещение, 1979. – 416 с.
8. Богин, Г.И. Типология понимания текста / Г.И. Богин. – Калинин: Калининск. гос. ун-т, 1982. – 86 с.
9. Болдырев, Н.Н. Когнитивная семантика: курс лекций по англ. филологии. Учеб. пособ. для студ. вузов. – Тамбовск. гос. ун-т. – 2-е изд.; стереотип. – Тамбов: ТГУ, 2001. – 122 с.
10. Бондалетов, В.Д. Социальная лингвистика: Учеб. пособ. для студентов пед. ин-тов. / В.Д. Бондалетов. – М.: Просвещение, 1987. – 160 с.
11. Бондарко, А.В. Грамматическое значение и смысл / А.В. Бондарко. – Л.: Наука, 1978. – 175 с.
12. Бондарко, А.В. Принципы функциональной грамматики и основы аспектологии / А.В. Бондарко. – Л.: Наука, 1983. – 208 с.
13. Бондарко, А.В. Принципы функциональной грамматики и вопросы аспектологии / А.В. Бондарко. – 2. изд. – М.: УРСС, 2001. – 205 с.
14. Бондарко, А.В. Теория значения в системе функциональной грамматики: На мат. рус. яз. / А.В. Бондарко. – М.: Языки славянской культуры, 2002. – 736 с.
15. Булыгина, Т.В. Языковая концептуализация мира (на материале русской грамматики) / Т.В.Булыгина, А.Д. Шмелев. – М.: Школа "Языки русской культуры", 1997. – 576 с.
16. Бюлер, К. Теория языка / К. Бюлер. – М.: Прогресс, 1993. – 498 с.
17. Дейк, Т.А. ван Язык. Познание. Коммуникация / Т.А. ван Дейк; под. ред. В.И. Герасимова. – М.: Прогресс, 1989. – 312 с.
18. Выготский, Л.С. Мышление и речь / Л.С. Выготский. – М.: Лабиринт, 2005. – 352 с.
19. Гийом, Г. Принципы теоретической лингвистики / Г. Гийом; общ. ред., послесл. и коммент. Л.М. Скреблиной. – М.: Прогресс, 1992. – 224 с.

20. Есперсен, О. Философия грамматики / О. Есперсен. – 2-изд., стер.; пер. с англ., общ. ред. и предисл. Б.А. Ильиша. – М.: Едиториал УРСС, 2002. – 408 с.
21. Залевская, А.А. Слово в лексиконе человека: психолингвистическое исследование / А.А. Залевская; науч. ред. проф. М.М. Копыленко. – Воронеж: Изд-во Воронеж. ун-та, 1990. – 205 с.
22. Звегинцев, В.А. Язык и лингвистическая теория / В.А. Звегинцев. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1973. – 247 с.
23. Иванов Вяч. Вс. Лингвистика третьего тысячелетия. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 192 с.
24. Карасик, В.И. Язык социального статуса / В.И. Карасик. – М.: Ин-т языкознания АН СССР, 1991. – 495 с.
25. Карасик, В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс / В.И. Карасик. – Волгоград: Перемена, 2002. – 477 с.
26. Кацнельсон, С.Д. Типология языка и речевое мышление / С.Д. Кацнельсон. – Л.: Наука, 1972. – 216 с.
27. Кибрик, А.А. Функционализм / А.А. Кибрик, В.А. Плунгян // Современная американская лингвистика: Фундаментальные направления; под ред. А.А. Кибрика, И.М. Кобозевой, И.А. Секериной. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Едиториал УРСС, 2002. – 480 с.
28. Кобозева, И.М. Лингвистическая семантика: учеб. пособие / И.М. Кобозева. – М.: Едиториал УРСС, 2000. – 352 с.
29. Кодухов, В.И. Общее языкознание / В.И. Кодухов. – М.: Высш. шк., 1974. – 303 с.
30. Колшанский, Г.В. Коммуникативная функция и структура языка / Г.В. Колшанский; отв. ред. Т.В. Булыгина. – М.: Наука, 1984. – 176 с.
31. Красных В.В. Основы психолингвистики и теории коммуникации. Курс лингвистики / В.В. Красных. – М.: Гнозис, 2001. – 270 с.
32. Кронгауз, М.А. Семантика: учебник для вузов / М.А. Кронгауз. – М.: Рос. гос. гуманитар. ун-т, 2001. – 399 с.
33. Кубрякова, Е.С. Типы языковых значений. Семантика производного слова / Е.С. Кубрякова. – М.: Наука, 1981. – 200 с.
34. Кубрякова, Е.С. Язык и знание: На пути получения знаний о языке: части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира / Е.С. Кубрякова. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 560 с.
35. Кузьмина, Н.А. Интертекст и его роль в процессах эволюции поэтического языка / Н.А. Кузьмина. – М.: УРСС, 2004. – 272 с.
36. Лайонз, Дж. Введение в теоретическую лингвистику / Дж. Лайонз; под ред. В.А. Звегинцева. – М.: Прогресс, 1978. – 544 с.
37. Лакофф, Дж. Женщины, огонь и опасные вещи / Дж. Лакофф. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 792 с.
38. Левицкий, В.В. Семасиология / В.В. Левицкий. – Винница: Нова Книга, 2006. – 512 с.
39. Леонтьев, А.А. Слово в речевой деятельности / А.А. Леонтьев; отв. ред. М.М. Гухман. – М.: Наука, 1965. – 245 с.
40. Лингвистический энциклопедический словарь / гл. ред. В.Н. Ярцева. – М.: Сов. энциклопедия, 1990. – 685 с.
41. Литвин, Ф.А. Многозначность слова в языке и речи: учеб. пособие для пед. вузов. / Ф.А. Литвин. – М.: Высш. шк., 1984. – 119 с.
42. Мамудян, М. Лингвистика / М. Мамудян. – М.: Прогресс, 1985. – 200 с.
43. Мартине, А. Основы общей лингвистики / А. Мартине; под ред. В.А. Звегинцева. – М.: Едиториал УРСС, 2004. – 568 с.
44. Маслова, В.А. Лингвокультурология: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. – М.: Академия, 2001. – 208 с.
45. Мечковская, Н.Б. и др. Общее языкознание: Сущность и история языка / Н.Б. Мечковская, Б.А. Плотников, А.Е. Супрун; под общ. ред. А.Е. Супруна. – 2-е изд., перераб. и доп. – Минск: Высш. шк., 1993. – 287 с.
46. Мечковская, Н.Б. Общее языкознание: Структурная и социальная типология языков: учеб. пособие для студ. филолог. и лингвист. спец. / Н.Б. Мечковская. – 4-е изд., испр. – М.: Флинта: Наука, 2006. – 312 с.
47. Мечковская, Н.Б. Семиотика. Язык. Природа. Культура / Н.Б. Мечковская. – М.: Академия, 2004. – 428 с.
48. Никитин, М.В. Курс лингвистической семантики: учеб. пособие к курсам языкозн., лексиколог. и теор. грамматики / М.В. Никитин. – СПб.: Науч. центр проблем диалога, 1996. – 757 с.
49. Никитин, М.В. Основания когнитивной семантики / М.В. Никитин. – СПб.: РГПУ им. А.И. Герцена, 2003. – 277 с.
50. Никитин, М.В. Основы лингвистической теории значения: учеб. Пособие / М.В. Никитин. – М.: Высш. шк., 1988. – 168 с.
51. Общее языкознание: формы существования, функции, история языка / отв. ред. Б.А. Серебренников. – М.: Наука, 1970. – 604 с.
52. Общее языкознание: внутренняя структура языка / отв. ред. Б.А. Серебренников. – М.: Наука, 1972. – 372 с.
53. Общее языкознание: методы лингвистических исследований / отв. ред. Б.А. Серебренников. – М.: Наука, 1973. – 318 с.
54. Падучева, Е.В. Динамические модели в семантике лексики / Е.В. Падучева. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 608 с.
55. Падучева, Е.В. Высказывание и его соотносительность с действительностью / Е.В. Падучева. – М.: Едиториал УРСС, 2004. – 288 с.
56. Пешковский, А.М. Русский синтаксис в научном освещении / А.М. Пешковский. – М.: Учпедгиз, 1956. – 511 с.
57. Плотников Б.А. Основы семасиологии. – Минск: Высшая школа, 1984. – 221 с.

58. Потапова, Р.К. Язык. Речь. Личность / Р.К. Потапова, В.В. Потапов. – М.: Языки славянской культуры, 2006. – 296 с.
59. Потебня, А.А. Мысль и язык / А.А. Потебня. – Киев: СИНТО, 1993. – 192 с.
60. Психоллингвистика в очерках и извлечениях: Хрестоматия / Авт.-сост. Л.Х. Головенкина и др.; под общ. ред. В.К. Радзиховской, М.: Академия, 2003. – 460 с.
61. Селиверстова, О.Н. Труды по семантике / О.Н. Селиверстова. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 960 с.
62. Серебренников, Б.А. Роль человеческого фактора в языке / Б.А. Серебренников. – М.: Наука, 1988. – 213 с.
63. Сильницкий, Г.Г. Семантика. Грамматика. Квантитативная и типологическая лингвистика: в 2 т. / Г.Г. Сильницкий. – Смоленск: Изд-во ФГУ "Смоленский ЦНТИ", 2006. – Т. 1. – 255 с.; Т. 2. – 192 с.
64. Солнцев, В.М. Язык как системно-структурное образование / В.М. Солнцев. – М.: Наука, 1971. – 294 с.
65. Степанов, Г.В. Типология языковых состояний и ситуаций в странах романской речи / Г.В. Степанов. – Л.: Наука, 1976. – 224 с.
66. Степанов, Ю.С. Имена. Предикаты. Предложения (Семиологическая грамматика) / Ю.С. Степанов; отв. ред. Ю.Н. Караулов. – М.: Наука, 1981. – 360 с.
67. Степанов, Ю.С. Константы. Словарь русской культуры. Опыт исследования / Ю.С. Степанов. – М.: Школа «Яз. рус. культуры», 1997. – 824 с.
68. Степанов, Ю.С. Основы общего языкознания / Ю.С. Степанов. – М.: Просвещение, 1975. – 271 с.
69. Степанов, Ю.С. Язык и метод. К современной философии языка / Ю.С. Степанов. – М.: Наука, 1998. – 784 с.
70. Стернин, И.А. Лексическое значение слова в речи / И.А. Стернин. – Воронеж: Изд-во Воронеж. ун-та, 1985. – 171 с.
71. Тарасов, Е.Ф. Тенденции развития психоллингвистики / Е.Ф. Тарасов; отв. ред. Ю.А. Сорокин. – М.: Наука, 1987. – 168 с.
72. Уфимцева, А.А. Лексическое значение / А.А. Уфимцева. – М.: Наука, 1986. – 240 с.
73. Харитончик З.А. Очерки о языке. – Минск: МГЛУ, 2004. – 367 с.
74. Человеческий фактор в языке: Коммуникация, модальность, дейксис. – М.: Наука, 1992. – 280 с.
75. Шаховский, В.И. Категоризация эмоций в лексико-семантической системе языка / В.И. Шаховский; науч. ред. З.Д. Попова. – Воронеж: Изд-во Воронеж. ун-та, 1987. – 192 с.
76. Швейцер, А.Д. Введение в социоллингвистику / А.Д. Швейцер, Л.Б. Никольский. – М.: Высш. шк., 1978. – 216 с.
77. Шейгал, Е.И. Градация в лексической семантике / Е.И. Шейгал. – Куйбышев: Изд-во КГПИ, 1990. – 96 с.
78. Чейф, У.Л. Значение и структура языка / У.Л. Чейф. – М.: Прогресс, 1975. – 432 с.
79. Языковая номинация. Виды наименований. – М.: Наука, 1977. – 359 с.
80. Языковая номинация. Общие вопросы. – М.: Наука, 1977. – 358 с.
81. Aronoff, M. and Rees-Miller J. The Handbook of Linguistics / M.Aronoff and J.Rees-Miller. – Blackwell Publishing Company, 2003. – 824 p.

Введение в романское языкознание

Романские языки, их определение и общая характеристика. Проблема структурной общности романских языков, их происхождения. Обзор основных теорий происхождения романских языков в современном языкознании. Классификация романских языков, наиболее распространенные концепции, отсутствие однозначных критериев и разногласия по вопросу классификации западно-романских языков.

Предыстория Романии. Расселение племен в Европе и Средиземноморье в V в. до н.э. Древний Лациум. Римская экспансия, ее социально-политическая основа. Образование Древней Романии. Понятие романизации. Границы Древней Романии ко II в. н.э. Языковая ситуация. Понятие субстрата.

Кризис и падение Римской Империи. Возникновение государств на римских территориях. Формирование народностей и наций как одна из причин исторического расхождения романских языков.

Понятие народной латыни, проблема ее единства. Источники сведений о позднелатинском периоде языкового развития. Качественно новые черты поздней латыни и их отражение в романских языках. Просодическая структура слова, ударение в латинском и романском языках, фонетические изменения в системе гласных, связанные с изменением характера ударения. Преобразования в области позднелатинских согласных – палатализация, протеза, эпентеза, метатеза и др. Общероманские тенденции эволюции в области фонетики и индивидуальные черты романских фонетических систем.

Аналитические тенденции развития грамматического строя. Именные части речи в латинском и романском языках. Существительные и прилагательные, грамматические категории, склонение в поздней латыни. Аналитизм романского имени. Артикль как выразитель грамматической характеристики существительного.

Изменения в области разрядов местоимений, ударные и неударные формы. Общероманская генетическая основа системы местоимений и особенности ее реализации в отдельных романских языках.

Глагол, грамматические категории, изменения в системе времени индикатива и конъюнктива, описательные конструкции с глаголами *habere, valere* и др., пути их грамматизации. Неличные формы глаголов в позднелатинский период.

Временные формы индикатива в латинском и романском языках.

Синтаксис словосочетания и предложения. Роль указательных местоимений, предлогов, порядка слов и т.п. в оформлении словосочетания как единого синтаксического целого. Понятие об иерархической структуре предложения, изменение способов ее грамматического выражения от латинского языка к романским. Роль падежных предлогов, порядка слов в выражении синтаксической неоднородности членов предложения.

Общероманская система средств грамматического подчинения и формы ее конкретной реализации. Взаимосвязь изменений в области морфологии и синтаксиса.

Сравнительная характеристика грамматических систем романских языков.

Лексика и словообразование. Общероманский лексический фонд.

Народнолатинское лексическое наследие. Стилистическое перераспределение лексики, изменения в семантике слов в латинской разговорной речи позднего периода. Обогащение общелатинского словаря за счет иноязычных заимствований. Адстрат и суперстрат как источник пополнения словаря поздней латыни.

Изменения в позднелатинской словообразовательной системе. Лексическая дифференциация романских языков. Романские языки за пределами их исторически первоначального распространения

ЛИТЕРАТУРА

1. Алисова, Т.Б. Введение в романскую филологию: учебник для вузов / Т.Б. Алисова, Т.А. Репина, М.А. Таривердиева. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Высш. шк., 1987. – 344 с.
2. Бородин, М.А. Проблемы лингвистической географии / М.А. Бородин. – М.-Л.: Наука, 1996. – 218 с.
3. Бородин, М.А. Современный литературный ретороманский язык Швейцарии / М.А. Бородин. – Л.: Наука, 1969. – 231 с.
4. Будагов, Р.А. Сравнительно-семасиологические исследования. Романские языки / Р.А. Будагов. – 2-е изд. – М.: Изд-во МГУ, 1963. – 302 с.
5. Будагов, Р.А. Что такое развитие и совершенствование языка? / Р.А. Будагов; отв. ред. В.Н. Ярцева. – М.: Наука, 1977. – 263 с.
6. Бурсье, Э. Основы романского языкознания / Э. Бурсье: пер. с четвертого французского издания; под ред., с предисл. и прим. Д.Е. Михальчи. – М.: Изд-во иностр. лит., 1952. – 672 с.
7. Гак, В.Г. Введение во французскую филологию / В.Г. Гак. – М.: Просвещение, 1986. – 183 с.
8. Дынников, А.К. Народная латынь / А.К. Дынников, М.Г. Лопатина. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Изд-во МГУ, 1998. – 255 с.
9. Зубова, Т.Е. Введение в романскую филологию / Т.Е. Зубова, Л.Ф. Кистанова, А.И. Чапля. – Мн.: Выш. шк., 1983. – 163 с.
10. История средних веков / Под ред. акад. С.Д. Сказкина и др. – В 2 т. – М.: Высш. шк., 1966. – 2 т.
11. Йордан, Й. Романское языкознание: историческое развитие, течения, методы / Й. Йордан: пер. с рум.; под ред. и с прим. Н.Г. Корлэтяну; предисл. Р.А. Будагова. – М.: Прогресс, 1971. – 619 с.
12. Корлэтяну, Н.Г. Исследование народной латыни и ее отношений с романскими языками / Н.Г. Корлэтяну. – М.: Наука, 1974. – 304 с.
13. Макаров, В.В. От латыни к романским языкам. Приложение Проба / В.В. Макаров. – Мн.: МГЛУ, 2000. – 52 с.
14. Покровский, М.М. Семасиологические исследования в области древних языков / М.М. Покровский // Покровский М.М. Избранные работы по языкознанию. – М.: Изд-во АН СССР, 1959. – С. 63 – 159.
15. Репина, Т.А. Аналитизм романского имени (склонение существительных на западе и востоке Романии) / Т.А. Репина. – Л.: Изд-во ЛГУ, 1974. – 168 с.
16. Реферовская, Е.А. Истоки аналитизма романских языков: очерки по синтаксису раннесредневековой латыни / Е.А. Реферовская; отв. ред. И.М. Тронский. – М.-Л.: Наука, 1966. – 151 с.
17. Сергиевский, М.В. Введение в романское языкознание / М.В. Сергиевский; ред. Н.А. Катагощина. – 2-е изд. – М.: Изд-во лит. на иностр. языках, 1954. – 304 с.
18. Сергиевский, М.В. Проблемы диалектальности вульгарной латыни в свете данных романского языкознания / М.В. Сергиевский // Вестник МГУ. – 1946. – Вып. 1. – С. 25 – 36.
19. Современное итальянское языкознание: сб. статей / Пер. с итал. под ред. Т.Б. Алисовой. – М., 1971. – 350 с.
20. Степанов, Г.В. Типология языковых состояний и ситуаций в странах романской речи / Г.В. Степанов. – Л.: Наука, 1976. – 224 с.
21. Тронский, И.М. Очерки из истории латинского языка / И.М. Тронский. М.-Л., 1953. – 272 с.

22. Федорова, Е.В. Латинские надписи / Е.В. Федорова. – М.: Изд-во МГУ, 1976. – 280 с.
23. Шишмарев, В.Ф. История итальянской литературы и итальянского языка. Избр. статьи / В.Ф. Шишмарев. – Л., 1972. – 232 с.
24. Bal, W. Introduction aux études de linguistique romane / W. Bal. – P.: Didier, 1966. – 273 p.
25. Bec, P. Manuel pratique de philologie romane / P. Bec. – P.: Picard, 1970. – Vol. 1. – 558 p.
26. Camproux, Ch. Les langues romanes / Ch. Camproux. – P.: PUF, 1979. – 128 p.
27. Ernout, A. Aspects du vocabulaire latin / A. Ernout. – P.: Didier, 1954. – 125 p.
28. Malmberg, B. Phonétique générale et romane / B. Malmberg. – La Haye: Mouton, 1971. – 478 p.
29. Muljadic, Z. Die Klassifikation der romanischen Sprachen / Z. Muljadic // Romanistischen Jahrbuch, XVIII. – 1967. – P. 243 – 253.
30. Pei, M.A. The story of Latin and Romance Languages / M.A. Pei. – New York, 1976. – 356 p.
31. Vaanen, V. Introduction au latin vulgaire / V. Vaanen. – P.: Klincksieck, 1967. – 272 p.
32. Wartburg, W. La fragmentation linguistique de la Romania / W. Wartburg. – P.: Klincksieck, 1967. – 150 p.
33. Wartburg, W. Les origines des peuples romans / W. Wartburg. – P.: PUF, 1941. – 208 p.
34. Wartburg, W. Problèmes et méthodes de la linguistique / W. Wartburg. – P., 1946. – 214 p.
35. Vidos, B.E. Manuale di linguistica romanza / B.E. Vidos. – Firenze, 1975. – 439 p.

Для чтения и анализа народнолатинских и старороманских текстов рекомендуется использовать: Алисова Т.Б. Введение в романскую филологию: учебник для вузов / Т.Б. Алисова, Т.А. Репина, М.А. Таривердиева. – М.: Высш. шк., 1987. – 2-е изд., испр. и доп. – 344 с.

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

ИСТОРИЯ ЯЗЫКА

Французский язык среди других романских языков. Область его распространения. Периодизация истории французского языка. Исторические условия образования французской народности и французского общенародного языка. Первые памятники французского языка.

Феодалные отношения во Франции (IX-XIII вв.) и их отражение в языковых отношениях: отсутствие общепользуемого литературного языка с едиными языковыми нормами, использование латыни в качестве языка общегосударственного, языка науки и культуры. Старофранцузские диалекты, их классификация и основные характеристики.

Основные черты фонологической системы: развитая система дифтонгов, наличие трифтонгов, назализация гласных, палатализация согласных, вокализация. Тенденции развития: стяжение дифтонгов, упрощение групп согласных. Старофранцузская орфография.

Основные черты морфологической системы старофранцузского языка. Флексивная форма имени, категории и склонения. Становление аналитической формы. Артикль, его происхождение, формы и функции. Особенности образования степеней сравнения имен прилагательных. Местоимения, разграничение ударных и безударных форм, склонение по двум и трем падежам, сохранение остатков среднего рода.

Глагол, грамматические категории, типы спряжения. Грамматикализация синтаксических конструкций и превращение их в аналитические конструкции. Употребление времен и наклонений.

Развитие словарного состава старофранцузского языка. Словообразовательная система. Происхождение словообразовательных морфем из отдельных слов. Заимствования из других языков.

Среднефранцузский период (XIII-XVI вв.). Основные исторические события этого периода. Образование французской нации. Лингвистическая ситуация. Расширение сферы применения французского языка и юридическое оформление его в качестве государственного языка (ордонанс Виллер-Котре, 1539). Осознание необходимости выработки его норм, обогащение и совершенствование французского языка, становление его в качестве литературного и поэтического языка (поэты Плеяды, Ф. Рабле).

Основные изменения фонологической системы среднефранцузского языка: формирование фразового ударения и системы противопоставлений гласных (закрытые/открытые, огубленные/неогубленные, заднеязычные/переднеязычные, носовые/чистые); редукция дифтонгов; утрата гласных в зиянии; становление системы носовых гласных, ослабление конечного [e]; исчезновение конечных согласных; упрощение аффрикат и появление фонем [S] и [Z]; появление полугласных. Становление окситонного ударения и liaison, зависимость характера гласного от слога.

Изменения в грамматической системе, окончательная утрата падежных флексий. Аналитическая форма, артикль и

другие детерминативы имени существительного. Формирование современной системы местоимений. Глагол, унификация форм и окончаний посредством закона аналогии. Простые и сложные времена. Грамматизация вспомогательных глаголов.

Словарь среднефранцузского языка, его латинизация и релатинизация, этимологические дублеты. Особенности словообразования, увеличение роли книжных суффиксов, несобственная деривация, словосложение синтаксического типа. Итальянизмы и их ассимиляция.

Новофранцузский язык (XVII-XVIII вв.). Основные исторические события (век Классицизма, эпоха Просвещения). Лингвистическая ситуация во Франции. Грамматические теории, выработка единых норм французского литературного языка. Роль революции 1789 г. в распространении французского языка на всей территории Франции и за ее пределами.

Эволюция звукового строя: окончательная утрата дифтонгов, выпадение конечного [e], деназализация гласных. Выпадение согласных в зависимости от положения в слове.

Дальнейшее становление категории определенности и неопределенности, счисляемости и несчисляемости. Уточнение функций приглагольных субъектных местоимений. Развитие системы относительных времен.

Становление политической терминологии, роль в этом процессе заимствований из английского языка. Появление словарей терминов по различным областям знаний.

Литература

1. Алисова, Т.Б. Введение в романскую филологию: учебник для вузов / Т.Б. Алисова, Т.А. Репина, М.А. Таривердиева. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Высш. шк., 1987. – 344 с.
2. Бородина, М.А. Историческая морфология французского языка (на франц. языке) / М.А. Бородина. – Л.-М.: Просвещение, 1965. – 230 с.
3. Бородина, М.А. Историческая фонетика французского языка (на франц. языке) / М.А. Бородина. – Л.: Учпедгиз, 1961. – 154 с.
4. Бородина, М.А. К типологии и методике историко-семантических исследований / М.А. Бородина, В.Г. Гак. – Л.: Наука, 1979. – 232 с.
5. Будагов, Р.А. История слов в истории общества / Р.А. Будагов. – М.: Добросвет, 2004. – 256 с.
6. Будагов, Р.А. Развитие французской политической терминологии в XVIII веке / Р.А. Будагов. – 2-е изд. – М.: Добросвет, 2002. – 175 с.
7. Будагов, Р.А. Что такое развитие и совершенствование языка? / Р.А. Будагов; под ред. В.Н. Ярцева. – М.: Наука, 1977. – 263 с.
8. Вадюшина, Д.С. История французского языка. Предыстория. Старофранцузский язык: учеб. пособие / Д.С. Вадюшина, И.Д. Матько. – Гродно: ГрГУ, 2004. – 103 с.
9. Гак, В.Г. Введение во французскую филологию / В.Г. Гак. – М.: Просвещение, 1986. – 183 с.
10. Доза, А. История французского языка / А. Доза; под ред. и с предисл. М.С. Гурычевой. – 2-е изд. – М.: Едиториал УРСС, 2003. – 472 с.
11. Зубова, Т.Е. Введение в романскую филологию / Т.Е. Зубова, Л.Ф. Кистанова, А.И. Чапля. – Мн.: Выш. шк., 1983. – 163 с.
12. Катагощина, Н.А. История французского языка / Н.А. Катагощина, М.С. Гурычева, К.С. Аллендорф. – 2-е изд. – М.: Высш. шк., 1976. – 319 с.
13. Кистанова, Л.Ф. Истоки французского языка и его эволюция / Л.Ф. Кистанова. – Мн.: МГЛУ, 1992. – 85 с.
14. Кистанова, Л.Ф. Специфика французского языка в лингвистическом и социокультурном аспектах: учеб. пособие / Л.Ф. Кистанова. – Минск: МГЛУ, 2000. – 164 с.
15. Матько, И.Д. История французского языка: среднефранцузский язык, классический французский язык: учеб. пособие / И.Д. Матько. – Гродно: ГрГУ, 2006. – 146 с.
16. Пиотровский, Р.Г. Формирование артикля в романских языках: выбор формы / Р.Г. Пиотровский; отв. ред. Р.А. Будагов. – М. – Л.: Изд-во АН СССР, 1960. – 163 с.
17. Репина, Т.А. Аналитизм романского имени: (склонение существительных на западе и востоке Романии) / Т.А. Репина. – Л.: Изд-во ЛГУ, 1974. – 168 с.
18. Реферовская, Е.А. Истоки аналитизма романских языков: очерки по синтаксису раннесредневековой латыни / Е.А. Реферовская; отв. ред. И.М. Тронский. – М.-Л.: Наука, 1966. – 151 с.
19. Реферовская, Е.А. Формирование романских литературных языков: французский язык / Е.А. Реферовская; отв. ред. Г.В. Степанов. – Л.: Наука, 1980. – 200 с.
20. Сабанеева, М.К. Историческая грамматика французского языка / М.К. Сабанеева, Г.М. Щерба. – Л.: Изд-во ЛГУ, 1990. – 271 с.
21. Сергиевский, М.В. История французского языка / М.В. Сергиевский. – М.: Изд-во лит. на иностр. яз., 1947. – 280 с.
22. Скрелина, Л.М. История французского языка / Л.М. Скрелина, Л.А. Становая. – М.: Высш. шк., 2001. – 463 с.
23. Скрелина, Л.М. История французского языка (на франц. языке) / Л.М. Скрелина. – М., 1972: Высш. шк. –

- 312 с.
24. Скредина, Л.М. Некоторые вопросы развития языка (Проблемы и методы диахронических исследований) / Л.М. Скредина. – Мн., 1973. – 144 с.
25. Скредина, Л.М. Новая идеология в изучении истории французского языка / Л.М. Скредина // НДВШ, Филологические науки. – М., 2002. – № 1. – с. 54 – 62.
26. Скредина, Л.М. Хрестоматия по истории французского языка / Л.М. Скредина. – М.: Высш.шк., 1981. – 279 с.
27. Шигаревская, Н.А. История французского языка (на франц. языке) / Н.А. Шигаревская. – Л.: Просвещение, 1974. – 285 с.
28. Шигаревская, Н.А. Хрестоматия по истории французского языка / Н.А. Шигаревская. – Л.: Просвещение, 1975. – 277 с.
29. Шишмарев, В.Ф. Историческая морфология французского языка / В.Ф. Шишмарев. – М. – Л.: Наука, 1952. – 268 с.
30. Шишмарев, В.Ф. Словарь старофранцузского языка / В.Ф. Шишмарев, М.А. Бородин и др. – М.: Изд-во АН СССР, 1955. – 274 с.
31. Щетинкин, В.Е. История французского языка / В.Е. Щетинкин. – М.: Высш. шк., 1984. – 187 с.
32. Dauzat, A. Nouveau dictionnaire étymologique et historique / A. Dauzat, J. Dubois, H. Mitterand. – P.: Larousse, 1971. – 805 p.
33. Foulet, L. Petite syntaxe de l'ancien français / L. Foulet. P: Champion, 1965. – 390 p.
34. Greimas, A.-J. Dictionnaire de l'ancien français jusqu'au milieu du XIV siècle / A.-J. Greimas. – P.: Larousse, 1973. – 676 p.
35. Guiraud, P. L'ancien français / P. Guiraud. – P.: PUF, 1963. – 126 p.
36. Guiraud, P. Le moyen français / P. Guiraud. – P.: PUF, 1972. – 128 p.
37. Moignet, G. Grammaire de l'ancien français. Morphologie – syntaxe / G. Moignet. – P.: Klincksieck, 1976. – 2-ème éd. – 445 p.
38. Picoche, J. Histoire de la langue française / J. Picoche, Ch. Marchello-Nizia. – P.: Nathan, 1998. – 396 p.
39. Wagner, R.-L. L'ancien français. Points de vue, programmes / R.-L. Wagner. – P.: Larousse, 1974. – 271 p.
40. Wagner, R.-L. Grammaire du français classique et moderne / R.-L. Wagner, J. Pinchon. – P.: Hachette, 1962. – 640 p.

ТЕОРИЯ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА

ФОНЕТИКА

Развитие фонетики как науки. Фонетика в ряду других лингвистических наук. Многоаспектность фонетического изучения звучащей речи: акустическая, артикуляторная, перцептивная фонетики, фонология (функциональная фонетика). Фонетика и фонология. Неоднородность фонетической подсистемы: сегментный и просодический уровни.

Фонема. Теории фонемы (Трубецкой, Мартине, Якобсон, Халле). Методы инвентаризации фонем. Дифференциальные и интегральные признаки фонем. Проблема дифференциальных признаков.

Методы исследования сегментных единиц. Экспериментальная фонетика и экспериментальная фонология. Проблема формантных областей гласных и согласных. Проблема корреляции физиологических, акустических и фонологических признаков.

Фонематическая система современного французского языка. Проблема функциональной значимости и устойчивости фонематических оппозиций. Нейтрализующиеся и неустойчивые оппозиции французского вокализма и консонантизма. Спорные вопросы французской фонологии: статус беглого «э» в современном французском языке, статус полугласных. Современные тенденции в системе гласных и согласных.

Просодические характеристики речи и просодические параметры. Просодия и интонация. Слог как носитель просодических характеристик. Проблема слогообразования и слогоделения во французском языке. Виды и модели слогов во французском языке. Понятие просодического стыка (просодического шва). Особенности просодического членения речевого потока во французском языке: соотношение единиц просодического и лексико-синтаксического членения.

Проблема словесного ударения во французском языке. Типы фразовых ударений и критерии их разграничения. Акустическая структура и функции типов французского ударения. Стилистические и выразительные свойства французского ударения. Ударение как основа речевого ритма. Периодический и временной компоненты ритма и его особенности во французском языке.

Интонация и речевая мелодия. Функции речевой мелодии. Проблема определения семантических категорий речевой мелодии. Критерии идентификации мелодических единиц. Базовые мелодические структуры французского языка.

Просодическая структура высказывания и актуальное членение. Просодические средства вокализации. Методы исследования просодии: аудитивный и инструментальный анализ.

Литература

1. Бондарко, Л.В. Фонетическое описание языка и фонологическое описание речи: монография / Л.В. Бондарко. – Л.: Изд-во ЛГУ, 1981. – 199 с.
2. Джапаридзе, З.Н. Перцептивная фонетика: монография / З.Н. Джапаридзе. – Тбилиси: Мецниереба, 1985. – 118 с.
3. Зиндер, Л.Р. Общая фонетика: учеб. пособие. – 2-е изд., перераб. и доп. / Л.Р. Зиндер. – М.: Высшая школа, 1979. – 312 с.
4. Морозова, Л. П. Статус вариативности в языке и речи / Л.П. Морозова // Вестник МГЛУ. Сер. 1, Филология. – 1998. – № 3. – С. 10–19.
5. Надеина, Т.М. Фразовая просодия как фактор речевого воздействия: монография / Т.М. Надеина. – Институт Языкознания РАН; МГУС. – М., 2003. – 145 с.
6. Сто лет экспериментальной фонетике: материалы Междунар. науч. конф., Санкт-Петербург, 1–4 февраля 2001 г. / Филол. фак. С-Петерб. гос. ун-та; под ред. Л.В. Бондарко [и др.]. – СПб: Изд-во С.-Петерб. ун-та, 2001. – 158 с.
7. Трубецкой, Н. С. Основы фонологии (1939) / Н.С. Трубецкой. – М.: Изд-во иностранной литературы, 1960. – 372 с.
8. Щерба, Л.В. Избранные работы по языкознанию и фонетике: в 3 т. / Л.В. Щерба; отв. ред. М.И. Матусевич. – 1 т. – Л.: Изд. Ленингр. ун-та, 1958. – 183 с.
9. Щерба, Л.В. Фонетика французского языка / Л.В. Щерба. – М.: Высш. шк., 1963. – 309 с.
10. Язык и Речь: проблемы и решения: сб. научн. трудов к юбилею проф. Л.В. Златоустовой; редкол: Г.Е. Кедрова (отв. ред.) [и др.]. – М.: МАКСПресс, 2004. – 436 с.
11. Якобсон, Р.О. Избранные работы / Р.О. Якобсон; пер. с англ., нем., франц. языков. – М.: Прогресс, 1985. – 455 с.
12. Carton, F. Introduction à la phonétique du français / F. Carton. – P.: Bordas, 1974. – 250 p.
13. Daneš, F. Sentence intonation from a functional point of view / F. Daneš // Word. – 1960. – Vol. 16, № 1. – P. 34 – 54.
14. Delattre, P. La nuance de sens par l'intonation / P. Delattre // The French review. – 1967. – Vol. XLI, №3. – P. 326 – 339.
15. Delattre, P. L'intonation par les oppositions / P. Delattre // Le français dans le monde. – 1969. – № 64. – P. 6 – 13.
16. Di Cristo, A., Hirst, D. L'accentuation non-emphatique en français: stratégie et paramètres / A. Di Cristo, D. Hirst // POLYPHONIE pour Iván Fónagy. Mélanges offerts en hommage Iván Fónagy. – Paris – Montréal: L'Harmattan, 1996. – P. 72 – 87.
17. Faure, G. La description phonologique des systèmes prosodiques / G. Faure // Zeitschrift für Phonetik. – 1971. – Vol. 24, № 5. – P. 347 – 359.
18. Fónagy, I. Semantic Diversity in Intonation / I. Fónagy // Proceeding XIth ICPhS. – Tallinn, 1987. – Vol. 2. – P. 468 – 471.
19. Goudaillier, J.-P. Principes théoriques de phonologie fonctionnelle expérimentale / J.-P. Goudaillier. – Hamburg: Helmut Buske Verlag, 1990. – 514 p.
20. Hansen, A.B. Les changements actuels des voyelles nasales du français parisien: confusions ou changements en chaîne? / A.B. Hansen // La Linguistique. – 2001. – Vol. 37, № 2. – P. 33 – 47.
21. Hazaël-Massieux, M.-C. & Hazaël-Massieux, G. Le rôle de l'intonation dans la définition et la structuration de l'unité de discours / M.-C. Hazaël-Massieux, G. Hazaël-Massieux // Bulletin de la Société de Linguistique de Paris LXXVIII (1). – 1983. – P. 99 – 160.
22. Karcevskij, S. Sur la phonologie de la phrase / S. Karcevskij // Travaux du cercle linguistique de Prague. – 1931. – Vol. 4. – P. 188 – 227.
23. Karnevskaia, E.B., Morozova, L.P. Principes de la description des unités mélodiques pour la synthèse multilingue de la parole / E.B. Karnevskaia, L.P. Morozova // Bulletin de la communication parlée; I.C.P. – Grenoble, 1992. – № 2. – P. 23 – 36.
24. Léon, P. Précis de phonostylistique: parole et expressivité / P. Léon. – P.: Nathan, 1993. – 335 p.
25. Mahmoudian, M. Structure linguistique: problème de la constance et des variations / M. Mahmoudian // La Linguistique. – 1980. – Vol. 16, № 1. – P. 5 – 36.
26. Malmberg, B. La phonétique / B. Malmberg. – P.: PUF, 1966. – 126 p.
27. Martin, P. Dévoisement vocalique en français / P. Martin // La Linguistique. – 2004. – Vol. 40, № 2. – P. 3 – 21.
28. Martin, P. Le système vocalique du français du Québec. De l'acoustique à la phonologie / P. Martin // La Linguistique. – 2002. – Vol. 38, № 2. – P. 71 – 88.
29. Martinet, A. Eléments de linguistique générale / A. Martinet. – P.: Armand Colin, 1970. – 221 p.
30. Martinet, A., Walter H. Dictionnaire de la prononciation française dans son usage réel / A. Martinet, H. Walter. – P.: France-Expansion, 1973. – 932 p.
31. Rossi, M. L'intonation, le système du français: description et modélisation / M. Rossi. – P.: Ophrys, 1999. – 197 p.
32. Walter, H. La phonologie du français / H. Walter. – P.: PUF, 1977. – 162 p.

ГРАММАТИКА

Основные направления в грамматической теории французского языка: логико-семантическое, психосистематическое, структурное, семантико-референциальное, коммуникативно-прагматическое, когнитивное.

Методы грамматического анализа: парадигматический и синтагматический, дистрибутивный, трансформационный, компонентный, дискурсивный, контекстуально-ситуативный, количественный.

Общая характеристика грамматического строя современного французского языка. Понятие системы, структуры языка, ее уровней, подуровней.

Морфологический уровень и его единицы: морфема, форма слова. Морфема как минимальная единица, ее определение в трудах лингвистов (славистов, романистов). Типы морфем и дифференциальные признаки грамматических морфем. Слово как структурно-семантическая единица языка. Специфика слова во французском языке: его семантическая и синтаксическая неавтономность, транзитивность. Трудность выделения слова в связи с аналитизмом французского языка. Терминологические эквиваленты французского слова: синтаксическая молекула (Ш.Балли), монема, синтагма и синтема (А.Мартине), лексия (Б.Потье), синапсия (Э.Бенвенист). Формальные критерии выделения слова. Слово и часть речи.

Принципы классификации частей речи во французском языке. Первичные и вторичные функции частей речи. Виды и способы функциональной транспозиции.

Грамматическая форма, ее принадлежность к уровням языка. Типы грамматической формы. Грамматическое значение и его отличие от лексического. Оппозиция как условие существования грамматической категории. Семантическое (референциальное), асемантические (формальные) и функционально-семантические категории.

Имя существительное. Общая характеристика, лексико-семантические группы существительного и формальные критерии их выделения. Семантическая структура имени.

Категория рода и числа.

Категория детерминации имени существительного. Общая характеристика детерминативов (артиклей и местоименных прилагательных). Артикль, его формы. Первичные и вторичные (прагматические) функции детерминативов. Проблема нулевого артикля.

Глагол. Общая характеристика глагола как части речи. Грамматические категории времени, залога, вида и образа действия. Проблема соотносительности формы глагола и ее категориального значения.

Синтаксический уровень: основные единицы и подходы к их изучению. Словосочетание, принципы его выделения и классификации. Предложение как номинативная единица, знак ситуации. Предикативность и средства ее выражения. Порядок слов и его основные функции. Семантический аспект предложения. Предложение как «маленькая драма», актантная теория Л.Теньера; семантические падежи и глубинная структура предложения. Категория модальности (объективной, субъективной), средства ее выражения. Модус и диктум в теории Ш.Балли. Семантическая классификация предложения.

Структурный аспект предложения-высказывания: члены предложения и способы их идентификации. Структурная классификация предложения. Сложное предложение: определение, типы и элементы связи сложного предложения. Бинарность и классификация сложно-подчиненных предложений.

Коммуникативный аспект предложения-высказывания: актуальное членение предложения. Теория коммуникативного членения и средства его выражения во французском языке.

Прагматический аспект предложения-высказывания. Основные понятия прагматики. Говорящий субъект как центральная категория прагматики. Теория речевых актов: их классификация, прямые и косвенные речевые акты.

Текст как объект грамматики: категории текста, средства выражения связности (грамматические, семантические). Время «истории» и время «дискурса» в тексте, смещение временных регистров. Формы «отнесенной речи» в тексте и понятие полифонии текста.

Литература

1. Арутюнова, Н.Д. Язык и мир человека / Н.Д. Арутюнова. – М.: Языки русской культуры, 1998. – 896 с.

2. Арутюнова, Н.Д., Падучева Е.В. Истоки, проблемы и категории прагматики: вступ. ст. / Н.Д. Арутюнова, Е.В. Падучева // Новое в зарубежной лингвистике: вып. 16. Лингвистическая прагматика: сб. науч. ст.: пер. с разн. яз.; под ред. Е.В. Падучевой – М.: Прогресс, 1985. – С. 3 – 42.
3. Басманова, А.Г. Именные грамматические категории в современном французском языке / А.Г. Басманова. – М.: Высш. шк., 1977. – 198 с.
4. Басманова, А.Г. Именные части речи во французском языке / А.Г. Басманова, Б.И. Турчина. – М.: Высш. шк., 1991. – 160 с.
5. Бенвенист, Э. Общая лингвистика / Э. Бенвенист; пер. с фр.; под ред., с вступ. ст. и коммент. Ю.С. Степанова. – М.: Прогресс, 1974. – 447 с.
6. Васильева, Н.М. Теоретическая грамматика французского языка: ускоренный курс / Н.М. Васильева, Л.П. Пицкова. – М.: Высш. шк., 1991. – 299 с.
7. Вежбицкая, А. Семантические универсалии и описание языков / А. Вежбицкая; пер. с англ. А.Д. Шмелева; предисл. Т.В. Булыгиной, А.Д. Шмелева. – М.: Языки русской культуры, 1999. – 780 с.
8. Гак, В.Г. Теоретическая грамматика французского языка / В.Г. Гак. – М.: Добросвет, 2000. – 832 с.
9. Гак, В.Г. Языковые преобразования: [Монография] / В.Г. Гак. – М.: Языки русской культуры, 1998. – 768 с.
10. Илия, Л.И. Пособие по теоретической грамматике французского языка / Л.И. Илия. – М.: Высш. шк., 1979. – 239 с.
11. Квадратура смысла. Французская школа анализа дискурса / Пер. с фр. и порт.; предисл. Ю.С. Степанова; общ. ред., вступ. ст. и коммент. П. Серию. – М.: Прогресс, 1999. – 414 с.
12. Коммуникативно-смысловые параметры грамматики текста: сб. статей, посвященный юбилею Г.А.Золотовой / составитель Н.К.Онипенко; Ин-т рус. яз. им. В.В.Виноградова РАН. – М.: Эдиториал УРСС, 2002. – 512 с.
13. Краткий словарь когнитивных терминов / Е.С. Кубрякова, В.З. Демьянков, Ю.Г. Панкрац, Л.Г. Лузина; под общ. ред. Е.С. Кубряковой. – М.: МГУ, 1996. – 245 с.
14. Лингвистический энциклопедический словарь / Гл. ред. В.Н. Ярцева. – 2-е изд. – М.: БРЭ, 2002. – 709 с.
15. Норман, Б.Ю. Грамматика говорящего / Б.Ю. Норман. – СПб.: Изд-во СПбГУ, 1994. – 228 с.
16. Реферовская, Е.А. Коммуникативная структура текста в лексико-грамматическом аспекте / Е.А. Реферовская; АН СССР. Ин-т языкознания. Ленинград. отд-ние; отв. ред. А.В. Бондарко. – Л.: Наука, 1989. – 167 с.
17. Степанова, А.Н. Говорящий субъект: его временное пространство, статус и функции (размышления и цитации) / А.Н. Степанова; МГЛУ. – Мн.: МГЛУ, 2003. – 186 с.
18. Степанова, А.Н. Очерки-размышления и цитации о прагматиксинтаксисе французского языка: имя и его детерминативы / А.Н. Степанова; рец. В.А. Павловский, Г.Б. Бендетович. – Мн.: МГЛУ, 2000. – 279 с.
19. Тарасова, А.Н. Категория эмфазы в современном французском языке / А.Н. Тарасова. – М.: ГПИТБ, 1992. – 156 с.
20. Теория функциональной грамматики: Темпоральность. Модальность / Отв. ред. А.В. Бондарко. – Л.: Наука, 1990. – 263 с.
21. Adam, J.M. *Eléments de linguistique textuelle* / J.M. Adam. – Liège: Mardaga, 1990. – 264 p.
22. Charaudeau, P. *Grammaire du Sens et de l'Expression* / P. Charaudeau. – P.: Hachette, 1992. – 927 p.
23. Combettes, B. *Pour une grammaire textuelle: la progression thématique* / B. Combettes. – Bruxelles – Paris – Gembloux: Duculot, 1988. – 144 p.
24. Imbs, P. *L'emploi des temps verbaux en français moderne. Essai de grammaire descriptive* / P. Imbs. – P.: Klincksieck, 1968. – 272 p.
25. Klum, A. *Verbe et adverbe. Etude sur le système verbal indicatif et sur le système de certains adverbes de temps à la lumière des relations verbo- adverbiales dans la prose du français contemporain.* / A. Klum; thèse. – Stockholm, 1961. – 313 p.
26. Martinet, A. *Syntaxe générale* / A. Martinet. – P: Armand Colin, 1985. – 266 p.
27. Moeschler, J. *Dictionnaire encyclopédique de pragmatique* / J. Moeschler, A. Reboul. – P.: Seuil, 1994. – 562 p.
28. Riegel, M. *Grammaire méthodique du français* / M. Riegel, J.-Ch. Pellat, R. Rioul. – P.: PUF, 1994. – 675 p.
29. Skrélina, L.M. *Théorie de grammaire française: recueil de textes* / L.M. Skrélina. Л.: Просвещение, 1980. – 206 с.
30. Tesnière, L. *Eléments de syntaxe structurale* / L. Tesnière. P.: Klincksieck, 1995. – 674 p.
31. Weinrich, H. *Grammaire textuelle du français* / H. Weinrich. P.: Didier-Hatier, 1989. – 671 p.
32. Wilmet, M. *Grammaire critique du français* / M. Wilmet, P.: Hachette, Duculot, 1997. – 755 p.

Лексикология

Место лексикологии в ряду других лингвистических дисциплин. Основные направления современных лексикологических исследований. Проблема цельнооформленности и раздельнооформленности лексических единиц французского языка, теория «аналитического слова».

Общая характеристика словарного состава французского языка: слова исконного, книжного фондов, заимствования, интернационализмы. Понятие «внутренней формы» слова и ее национальный характер. Немотивированность обиходной лексики французского языка.

Слово – основная структурно-семантическая единица языка. Знаковая природа, семантическая структура слова, его границы и функции. Ономастический и семасиологический подходы к изучению слова. Методы анализа

лексического значения.

Основные типы и способы словообразования современного французского языка: фонетический, морфологический, семантический. Продуктивность или непродуктивность различных моделей аффиксального словообразования. Парасинтетическое словообразование.

Лексико-семантическая вариативность слова, его многозначность в системе языка и однозначность в речи. Проблема вторичной номинации. Семантическая эволюция слов – важнейший источник пополнения лексического состава языка.

Ономастическая теория: имя собственное в отношении к нарицательному, классификация и прагматические аспекты имен собственных. Структура и функционирование этнонимов как части ономастической лексики.

Проявление системного характера лексики в парадигматике и синтагматике. Структурная организация словарного состава и способы его моделирования. Теория семантических полей: тематическое, понятийное поле, лексико-семантические группы, синонимические и антонимические ряды.

Лексическая синонимия; антонимия, ее типы; омонимия и ее место в лексическом составе французского языка.

Проблемы территориальной и социальной дифференциации словарного состава. Стратификация лексики по признакам: областей использования (общеупотребительная и стилистически ограниченная), экспрессивности (нейтральная и эмоционально окрашенная).

Фразеобразование, соотношение фразеологической единицы и аналитического слова. Проблема фразеологического значения. Центр и периферия фразеологии. Тенденции развития французской фразеологии.

Заемствования и их типы. Англицизмы и американизмы в современном французском языке, их роль и типология. Пути и формы ассимиляции заимствований словарным составом языка. Сфера их употребления и место в словарном запасе. Синонимические отношения между заимствованными и исконными словами.

Неологизмы и их типы: морфологические, семантические. Роль сокращений в образовании новых слов. Компенсирующая функция аналитического словообразования в общем ряду неологизмов. Архаизмы и их типы: историзмы и собственно архаизмы.

Терминология в системе современного французского языка, лексико-семантическая характеристика терминологии.

Французская лексикография, ее теоретические основы и этапы развития. Характеристика и типология важнейших французских словарей. Структура словарной статьи в словарях различных типов. Словари в сети Internet.

Литература

1. Арутюнова, Н.Д. Язык и мир человека / Н.Д. Арутюнова. – М.: Языки русской культуры, 1998. – 896 с.
2. Будагов, Р.А. История слов в истории общества / Р.А. Будагов. – М.: Добросвет, 2004. – 256 с.
3. Будагов, Р.А. Человек и его язык / Р.А. Будагов. – М.: Изд-во МГУ, 1976. – 427 с.
4. Вежбицкая, А. Понимание культур через посредство ключевых слов / А. Вежбицкая. М.: Языки слав. культуры, 2001. – 287.
5. Вежбицкая, А. Сопоставление культур через посредство лексики и прагматики: сб. ст. / А. Вежбицкая; пер. с англ. А.Д. Шмелева. – М.: Языки рус. культуры: Кошелев, 2001. – 272 с.
6. Веденина, Л.Г. Особенности французского языка / Л.Г. Веденина. М.: Просвещение, 1988. – 238 с.
7. Верещагин, Е.М. Лингвострановедческая теория слова / Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров. – М.: Рус яз., 1980. – 320.
8. Виноградов, В.В. Об основных типах фразеологических единиц в русском языке / В.В. Виноградов // Избранные труды: лексикология и лексикография. – М.: Наука, 1977. – С. 140 – 161.
9. Гак, В.Г. О современной французской неологии / В.Г. Гак // Новые слова и словари новых слов / АН СССР. Ин-т русского языка; отв. ред. Н.З. Котелова. – Л.: Наука, 1978. – С. 37 – 52.
10. Гак, В.Г. Сопоставительная лексикология: на материале французского и русского языков / В.Г. Гак. – М.: Международные отношения, 1977. – 264 с.
11. Гак, В.Г. Языковые преобразования: [Монография] / В.Г. Гак. – М.: Языки русской культуры, 1998. – 768 с.
12. Греймас, А.-Ж. Структурная семантика: Поиск метода / А.-Ж. Греймас; Пер. с франц. А. Зиминой. - М.: Академический Проект, 2004. – 368 с.
13. Касарес Х. Введение в современную лексикографию / Х. Касарес. – М.: Изд-во иностр. лит-ры, 1958. – 354 с.
14. Кубрякова, Е.С. Типы языковых значений. Семантика производного слова / Е.С. Кубрякова. – М.: Наука,

- 1981 – 201 с.
15. Кузнецов, А.М. Структурно-семантические параметры в лексике / А.М. Кузнецов. – М.: Наука, 1980. – 160 с.
16. Левит, З.Н. Лексикология французского языка / З.Н. Левит. – М.: Высш. шк., 1979. – 160 с.
17. Лопатникова, Н.Н. Лексикология современного французского языка (на франц. языке): для институтов и факультетов иностранных языков / Н.Н. Лопатникова, Н.А. Мовшович. – 2-е изд. – М.: Высш. шк., 1971. – 232 с.
18. Назарян, А.Г. Фразеология современного французского языка / А.Г. Назарян. – М.: Высш. шк., 1976. – 318 с.
19. Писанова, Т.В. Национально-культурные аспекты оценочной семантики. Эстетические и этические оценки / Т.В. Писанова. – М.: ИКАР, 1997. – 320 с.
20. Растье, Ф. Интерпретирующая семантика / Ф. Растье. – Нижний Новгород, 2001. – 368 с.
21. Сепир, Э. Язык, раса и культура / Э. Сепир // Избранные труды по языкознанию и культурологии / под общ. ред. А.Е. Кибрика. – 2-е изд. – М., 2001. – С. 185-194.
22. Степанова, А.Н. Преморфологические единицы французского языка / А.Н. Степанова. – Мн.: Высш. шк., 1975. – 128 с.
23. Суперанская, А.В. Общая теория имени собственного / А.В. Суперанская. – М.: Наука, 1973. – 366.
24. Супрун, А.Е. Методы изучения лексики / А.Е. Супрун. – Мн.: Изд-во БГУ, 1975. – 152 с.
25. Тимескова, И.Н. Лексикология современного французского языка (на франц. языке) / И.Н. Тимескова, В.А. Тархова. – Л.: Просвещение, 1967. – 190 с.
26. Толстой, Н.И. Этнолингвистика в кругу гуманитарных дисциплин / Н.И. Толстой // Герд А.С. Введение в этнолингвистику: учеб. Пособие / С.Петербург гос. ун-т. СПб, 2001. – С. 152– 163.
27. Уфимцева, А.А. Слово в лексико-семантической системе языка / А.А. Уфимцева; отв. ред. В.Н. Ярцева. – М.: Наука, 1968. – 271 с.
28. Фразеология в контексте культуры / Отв. ред. В.Н. Телия. – М.: Языки русской культуры, 1999. – 336 с.
29. Халифман, Э.А. Словообразование в современном французском языке / Э.А. Халифман, Т.С. Макеева, О.В. Раевская. – М.: Высш. шк., 1983. – 126 с.
30. Шмелев, Д.Н. Проблемы семантического анализа лексики (на материале русского языка) / Д.Н. Шмелев. – М.: Наука, 1973. – 280 с.
31. Штейнберг, Н.М. Аффиксальное словообразование в современном французском языке: суффиксация и префиксация (на франц. языке) / Н.М. Штейнберг. – Л.: Изд-во ЛГУ, 1976. – 204 с.
32. Щур, Г.С. Теория поля в лингвистике / Г.С. Щур. – М.: Наука, 1974. – 255 с.
33. Bally, Ch. Traité de stylistique française / Ch. Bally. – P.: Klincksieck, 1951. – 265 p.
34. Gaudin, F., Guespin L. Initiation à la lexicologie française: de la néologie aux dictionnaires / F. Gaudin, L. Guespin. – Bruxelles: Duculot, 2000. – 355 p.
35. Gougenheim, G. L'élaboration du français fondamental / G. Gougenheim et al. – P.: Didier, 1956. – 300 p.
36. Guilbert, L. De la formation des unités lexicales: introduction / L. Guilbert // Grand Larousse de la langue française en sept volumes. – P.: Larousse, 1971. – Vol. 1. – P. IX – LXXXI.
37. Eco, U. La recherche de la langue parfaite dans la culture européenne / U. Eco. – P.: Seuil, 1994. – 436 p.
38. Lehmann, A. Introduction à la lexicologie. Sémantique et morphologie / A. Lehmann, F. Martin-Berthet. – P.: Dunod, 1998. – xv + 201 p.
39. Mélis, L. La préposition en français / L. Mélis. – Gap – Paris: Ophrys, 2003.
40. Mitterand, H. Les mots français / H. Mitterand. – P.: PUF, 1963 (rééd. 1968). – 128 p.
41. Mortureux, M.-F. La lexicologie entre langue et discours / M.-F. Mortureux. – P.: SEDES, 1997. – 192 p.
42. Niklas-Salminen, A. La lexicologie / A. Niklas-Salminen. – P.: Armand Colin, 1997. – 187 p.
43. Picoche, J. Structures sémantiques du lexique français / J. Picoche. – P.: Nathan, 1986. – 154 p.
44. Rey, A. Le lexique: image et modèles. Du dictionnaire à la lexicologie / A. Rey. – P.: Armand Colin, 1977. – 307 p.
45. Sauvageot, A. Portrait du vocabulaire français / A. Sauvageot. – P.: Larousse, 1964. – 288 p.
46. Tréville, M.-C., Duquette L. Enseigner le vocabulaire en classe de langue / M.-C. Tréville, L. Duquette. – P.: Hachette, 1996. – 192 p.
47. Tsybova, I. Essai de lexicologie française / I. Tsybova. – Szczecin, 2002. – 209 s.
48. Ullmann, S. Précis de sémantique française / S. Ullmann. – Berne: Francke, 1952. – 334 p.
49. Walter, H. L'aventure des mots français venus d'ailleurs / H. Walter. – P.: Robert Laffont, 1997. – 344 p.
50. Walter, H. Le français dans tous les sens / H. Walter. – P.: Robert Laffont, 1988. – 384 p.

СТИЛИСТИКА

Стилистика в ряду других лингвистических наук. Основные концепции стиля языка. Проблема нормы в современной стилистике, ее типы. Методы лингвостилистического анализа (тематический, количественный, концептуальной идентификации и др.).

Слово – языковой знак и строительный материал стилистической выразительности (экспрессивности). Денотативный и коннотативный аспекты семантики слова. Понятие стилистической функции.

Выразительные средства стилистики, проблема их классификации. Образность как категория стилистики. Стилистические фигуры, основанные на сходстве, смежности свойств. Лексические, синтаксические, фонетические, стилистические средства. Стилистическое использование фразеологических единиц, пословиц, поговорок, сентенций, аллюзий, цитат.

Функциональный стиль и подходы к его выделению. Эволюция функциональных стилей, их дифференциальные признаки. Особенности функциональных стилей в устной и письменной формах коммуникации. Публицистический, официальный, разговорный стили, стиль научной прозы, их разновидности, грамматические, фонетические, лексико-фразеологические особенности. Стиль художественной речи как особая форма функционального стиля, ее литературная норма. Литературные школы и индивидуальный стиль писателя.

Текст как объект стилистического анализа. Проблема категорий лингвистики текста, его связность и целостность. Адресованность текста, его модальность. Проблема структуры текста (его составляющих), сверхфразовое единство и абзац. Композиционно-речевые жанры: повествование, описание, рассуждение. Проблема гипертекстуальности или интерактивности текста.

Типы отнесенной речи в тексте: прямая, косвенная, несобственно-прямая, прямая свободная речь, внутренний монолог, их языковые особенности. Понятие и проблема полифонии текста.

Литература

1. Арнольд, И.В. Стилистика современного английского языка: Стилистика декодирования / И.В. Арнольд. – Ленинград: Просвещение, 1973. – 304 с.
2. Арнольд, И.В. Стилистика. Современный английский язык / И.В. Арнольд. – М.: Наука, 2002. – 384 с.
3. Брандес, М.П. Стилистика немецкого языка / М.П. Брандес. – М.: Высшая школа, 1990. – 320 с.
4. Будагов, Р.А. Литературные языки и языковые стили / Р.А. Будагов. – М.: Высш. шк., 1967. – 374 с.
5. Веселовский, А.Н. Историческая поэтика / А.Н. Веселовский. – М.: Высш. шк., 1989. – 406 с.
6. Виноградов, В.В. Стилистика. Теория поэтической речи. Поэтика / В.В. Виноградов. – М.: Изд-во АН СССР, 1963. – 255 с.
7. Виноградов, В.В. Сюжет и стиль / В.В. Виноградов. – М.: Изд. АН СССР, 1963. – 192 с.
8. Винокур, Т.Г. Закономерности стилистического использования языковых единиц / Т.Г. Винокур. – М.: Наука, 1980. – 324 с.
9. Винокур, Т.Г. О содержании некоторых стилистических понятий // Стилистические исследования / Т.Г. Винокур. – М.: Наука, 1972. – с. 7 – 106.
10. Вольф, Е. М. Функциональная семантика оценки, Серия «Лингвистическое наследие XX века» / Е.М. Вотльфф. – 2-е изд. – М.: УРСС, 2002. – 280 с.
11. Гальперин, И.Р. Очерки по стилистике английского языка / И.Р. Гальперин. – М.: Изд-во лит. на иностр. яз., 1958. – 459 с.
12. Гальперин, И.Р. Текст как объект лингвистического исследования / И.Р. Гальперин. – 3-е изд., стереотип. – М.: Едиториал УРСС, 2005. – 144 с.
13. Гиро, П. Разделы и направления стилистики и их проблематика / П. Гиро // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. IX. Лингвистика. – М.: Прогресс, 1980. – с.30–68.
14. Голуб, И. Стилистика русского языка / И. Голуб. – М.: Рольф, 2001. – 448 с.
15. Горшков, А.И. Русская стилистика / А.И. Горшков. – М.: Астрель, АСТ, 2001. – 367 с.
16. Долинин, К.А. Интерпретация текста / К.А. Долинин. – М.: Просвещение, 1985. – 188 с.
17. Долинин, К.А. Стилистика французского языка / К.А. Долинин. – М.: Просвещение, 1987. – 303 с.
18. Дюбуа, Ж. и др. Общая риторика / Ж. Дюбуа. – М.: Прогресс, 1986. – 392 с.
19. Жирмунский, В.М. Введение в метрику: Теория стиха / В.М. Жирмунский. – Л.: Советский писатель. Ленинградское отделение, 1975. – 664 с.
20. Земская, Е.А., Китайгородская, М.В., Ширяев, Е.Н. Русская разговорная речь. Общие вопросы. Словообразование. Синтаксис / Е.А. Земская, М.В. Китайгородская, Е.Н.Ширяев. – М.: Наука, 1981. – 276 с.
21. Кожин, А.Н. Функциональные типы русской речи / А.Н. Кожин, О.А. Крылова, В.В. Одинцов. – М.: Высш. шк., 1982. – 270 с.
22. Кожина, М.Н. Стилистика русского языка / М.Н. Кожина. – М.: Просвещение, 1993. – 224 с.
23. Колшанский, Г.В. Контекстная семантика / Г.В. Колшанский. М.: Наука, 1980. – 149 с.
24. Кузнецов, В.Г. Функциональные стили современного французского языка / В.Г. Кузнецов. М.: Высш. шк., 1991. – 160 с.
25. Матвеева, Т.В. Функциональные стили в аспекте текстовых категорий / Т.В. Матвеева. – Свердловск: Урал, 1990. – 172 с.
26. Метафора в языке и тексте. – М.: Наука, 1988. – 176 с.
27. Морен, Н.К. Стилистика современного французского языка / Н.К. Морен, Н.Н. Тетеревникова. – М.: Высш. шк., 1970. – 262 с.
28. Одинцов, В.В. Стилистика текста / В.В. Одинцов. – М.: Наука, 1980. – 263 с.
29. Разинкина, Н.М. Функциональная стилистика / Н.М. Разинкина. – М.: Высш. шк., 2004. – 271 с.
30. Скребнев, Ю.М. Основы стилистики английского языка. – М.: Астрель, АСТ, 2003. – 224 с.
31. Степанов, Г.В. Язык. Литература. Поэтика / Г.В. Степанов. – М.: Наука, 1988. – 382 с.
32. Степанов, Ю.С. Французская стилистика в сравнении с русской / Ю.С. Степанов. – М.: УРСС, 2002. – 360 с.
33. Стилистический энциклопедический словарь русского языка. Под ред. М.Н. Кожин. – М.: Флинта; Наука, 2003. – 696 с.
34. Телия, В. Н. Коннотация / В.Н. Телия // Лингвистический энциклопедический словарь. – М.: Советская энциклопедия, 1990. – с. 236.

35. Телия, В.Н. Коннотативный аспект семантики номинативных единиц / В.Н. Телия. – М.: Наука, 1986. – 144 с.
36. Теория метафоры: Сборник: Пер. с англ., фр., нем., исп., польск./ Вступ. статья и сост. Н.Д. Арутюновой; Общ. ред. Н.Д. Арутюновой и М.А. Журиной. – М.: Прогресс, 1990. – 512 с.
37. Томашевский, Б.В. Стилистика / Б.В. Томашевский. – Л.: Изд-во Ленинградского ун-та, 1983. – 288 с.
38. Тураева, З.Я. Лингвистика текста / З.Я. Тураева. – М.: Просвещение, 1986. – 127 с.
39. Федоров, А.В. Язык и стиль художественного произведения / А.В. Федоров. – М. – Л.: Гослитиздат, 1963. – 132 с.
40. Фридрих, С.А. Экспрессия в языке и речи / С.А. Фридрих. – Владимир, 1990. – 99 с.
41. Функциональные стили. – М.: Наука, 1985. – 239 с.
42. Хованская, З.И. Стилистика французского языка / З.И. Хованская, Л.А. Дмитриева. – М.: Высш. шк., 2004. – 414 с.
43. Якобсон, Р. Работы по поэтике / Р. Якобсон. – М.: Прогресс, 1987. – 461 с.
44. Adam, J.-M. La linguistique textuelle: introduction à l'analyse textuelle des discours / J.-M. Adam. – P.: Armand Colin, 2005. – 234 p.
45. Bacry, P. Les figures de style / P. Bacry. – P.: Belin, 2000. – 335 p.
46. Bally, Ch. Traité de stylistique française / Ch. Bally. – P.: Klincksieck, 1951. – Vol. 1. – 331 p. ; Vol. 2. – 264 p.
47. Buffard-Moret, B. Introduction à la stylistique / B. Buffard-Moret. – P.: Nathan, 2001. – 128 p.
48. Combes, D. Les genres littéraires / D. Combes. – P.: Hachette, 1992. – 251 p.
49. Fromilhague, C. Introduction à l'analyse stylistique / C. Fromilhague, A. Sancier-Chateau. – P.: Dunod, 1996. – 270 p.
50. Henry, A. Métonymie et métaphore / A. Henry. – Bruxelles: Académies, 1984. – 161 p.
51. Herschberg-Pierrot, A. Stylistique de la prose / A. Herschberg-Pierrot. – P.: Belin, 1999. – 319 p.
52. Langue française: № 3. La stylistique. – P.: Larousse, 1969. – 159 p.
53. Larthomas, P. Notions de stylistique générale / P. Larthomas. – P.: PUF, 1998. – 280 p.
54. Mazière, F. L'analyse du discours : histoire et pratiques / F. Mazière. – P.: PUF, 2005. – 125 p.
55. Molinié, G. La stylistique / G. Molinié. – P.: PUF, 2004. – 211 p.
56. Rosier, L. Le discours rapporté. Histoire, théories, pratiques / L. Rosier. – Bruxelles: Duculot, 1999. – 325 p.
57. Stolz, C. Initiation à la stylistique / C. Stolz. – P.: Ellipses, 2006. – 220 p.

ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК

ИСТОРИЯ ЯЗЫКА

Периодизация курса истории испанского языка и ее обоснование.

Исторические условия появления и закрепления народной латыни на территории Пиренейского полуострова. Завоевание Испании Римом и романизация. Распад Римской империи. Германские языки на территории Испании. Влияние готского языка. Нашествие арабов и арабизация полуострова. Проблема субстрата, адстрата и суперстрата.

Древнеиспанский период (X – XIII вв.). Усиление роли Кастилии и распространение кастильского диалекта. Начало формирования письменно-литературного языка. Первые памятники испанской письменности раннего периода. Эпическая поэма "Песнь о моем Сиде". Отражение в литературных памятниках процесса формирования испанского языка.

Звуковой строй. Тенденции развития основных черт вокализма. Сохранение системы ударных гласных народной латыни на Пиренейском полуострове. Развитие системы безударных гласных. Основные тенденции развития согласных (начальных, срединных и конечных; глухих и звонких; простых и групповых). Влияние соседних звуков, метатезы, аналогии, изменение под влиянием экстралингвистических факторов.

Грамматический строй. Имя существительное. Категории рода, числа и падежа. Начало оформления категории определенности и неопределенности. Артикль определенный и неопределенный. Особенности форм артикля. Типы прилагательных по образованию родовых форм. Категория степеней сравнения.

Парадигма личных местоимений. Особенности употребления притяжательных местоимений. Формы и функции указательных, относительных, вопросительных и неопределенно-личных местоимений.

Парадигма глагола. Развитие перифрастических конструкций с новыми временными значениями. Различие между соответствующими простыми временными формами испанского и латинского глагола. Неличные формы глагола.

Основные синтаксические единицы. Порядок слов как структурный признак предложения.

Основной словарный фонд. Заимствования.

Среднеиспанский период (XIII--XV вв.). Исторические условия, подготовившие образование испанской нации и испанского национального языка. Влияние новых социальных, экономических и политических условий в развитии общенародного языка. Роль кастильского диалекта в языковом объединении.

Нестабильный характер фонетической системы этого периода. Существование новых и старых фонетических форм. Колебания в употреблении начальных [f] или [h], апокопирование конечного [e] в потоке речи.

Имя существительное. Продолжение процесса оформления категории определенности и неопределенности.

Глагол. Категория времени. Более четкое разграничение в употреблении времен и глагольных флексий.

Характерные черты синтаксического строя, порядок слов в предложении.

Изменения в словарном составе языка. Заимствования из итальянского, каталанского и французского языков.

Первая грамматика испанского языка А. де Небрихи.

Довоиспанский период (XVI--XVII вв.). Распространение испанского языка во всех сферах общественной жизни и на международной арене в результате заокеанских завоеваний. Движение в защиту родного языка. «Диалог о языке» Х. де Вальдеса.

Окончательное оформление фонетической системы испанского языка. Наиболее существенные изменения в области согласных. Сохранение некоторых архаичных форм в грамматической системе. Окончательное разграничение в употреблении глагольных флексий. Развитие и дифференциация типов сложноподчиненного предложения. Обогащение испанского словарного состава за счет итальянских, португальских, французских, а также индейских заимствований.

Нормирование литературного языка. Создание Королевской Академии испанского языка и ее деятельность.

Современная языковая ситуация в Испании. Диалекты Испании.

Испанский язык в странах Латинской Америки. Причины дифференциации испанской речи. Явления seseo, yeísmo и другие фонетические особенности. Архаизмы в области морфологии; особенности в оформлении категории числа и рода; voseo, loísmo; специфика в употреблении глагольных форм. Лексические особенности испанского языка Латинской Америки.

Литература

1. Алисова, Т.Б. Введение в романскую филологию / Т.Б. Алисова, Т.А. Репина, М.А. Таривердиева. – М.: Высшая школа, 1987. – 344 с.
2. Бородин, М.А. К типологии и методике историко-типологических исследований / М.А. Бородин, В.Г. Гак. – Л.: Наука, 1979. – 232 с.
3. Будагов, Р.А. Сравнительно-семасиологические исследования. Романские языки / Р.А. Будагов. – 2-е изд. – М., 2004. – 416 с.
4. Будагов, Р.А. Что такое развитие и совершенствование языка? / Р.А. Будагов. – 2-е изд. – М., 2004. – 264 с.
5. Будагов, Р.А. Сходства и несходства между родственными языками / Р.А. Будагов. – 2-е изд. – М., 2004. – 272 с.
6. Бурсье, Э. Основы романского языкознания / Э. Бурсье. – М.: УРСС, 2004. – 680 с.
7. Григорьев, В.П. История испанского языка / В.П. Григорьев. – М.: Высшая школа, 2004. – 176 с.
8. Корлэтану, Н. Исследования народной латыни и ее отношений с романскими языками / Н. Корлэтану. – М.: Наука, 1974. – 304 с.
9. Короленко, И.А. Словарь этимологических дублетов испанского языка / И.А. Короленко. – Л.: Наука, 1969. – 116 с.
10. Ламина, К.В. Семантика и структура отрицательных предложений в испанском языке XIX–XX вв. / К.В. Ламина. – Л.: Изд-во ЛГУ, 1988. – 167 с.
11. Макаров, В.В. Проблемы лексико-семантической дифференциации романских языков / В.В. Макаров. – Минск: МГПИИЯ, 1972. – 383 с.
12. Общее и романское языкознание. – М.: Изд-во МГУ, 1972. – 249 с.
13. Пиотровский, Р.Г. Формирование артикля в романских языках / Р.Г. Пиотровский. – М.-Л.: Изд-во Академии наук, 1960. – 163 с.
14. Попов, А.А. Язык, общество, культура: К проблеме современного состояния испанского (кастильского) языка // Романские языки в диахроническом и синхроническом аспектах: сб. науч. ст. – СПб., 2001. – С. 35–37.

15. Репина, Т.А. Аналитизм романского имени (Склонение имен существительных на западе и востоке Романии) / Т.А. Репина. – Л.: Изд-во ЛГУ, 1974. – 168 с.
16. Реферовская, Е.А. Истоки аналитизма романских языков / Е.А. Реферовская. – М.-Л.: Наука, 1966. – 151 с.
17. Сергиевский, М.В. Введение в романское языкознание / М.В.Сергиевский. – М.: Изд-во лит. на иностр. яз., 1952. – 279 с.
18. Степанов, Г.В. Испанский язык в странах Латинской Америки / Г.В.Степанов. – Л.: Изд-во на иностр. яз., 1963. – 202 с.
19. Степанов, Г.В. К проблеме языкового варьирования. Испанский язык Испании и Америки / Г.В. Степанов. – 2-е изд. – М.: УРСС, 2004. – 328 с.
20. Фирсова, Н.М. К вопросу о современной языковой ситуации в Испании // Актуальные проблемы современной иберороманистики: тезисы Междунар. конф., Москва, апрель 2005г. / Моск. гос. ун-т им. М.И. Ломоносова. – М., 2005. – С.79-80.
21. Шишмарев, В.Ф. Очерки по истории языков Испании / В.Ф. Шишмарев. – М.: УРСС, 2002. – 344 с.
22. Alonso, A. De la pronunciación medieval a la moderna en español / A. Alonso. – Madrid, 1967. – 392 p.
23. Alonso, A. Estudios lingüísticos. Temas españoles / A. Alonso. – Madrid: Gredos, 1967. – 286 p.
24. Baldinger, K. La formación de los dominios lingüísticos en la península Ibérica / K. Baldinger. – Madrid: Ed. Gredos, 1963. – 398 p..
25. Cano, R. Historia de la lengua española / R. Cano. – Barcelona: Ariel, 2005. – 1208p.
26. Entwistle, W.I. The Spanish Language Together with Portuguese, Catalan and Basque/ W.I. Entwistle. – London, 1962. – 367 p.
27. Escobedo, A. Estructuras léxicas verbales del "Cantar de Mio Cid" / A.Escobedo. – Granada: Universidad de Granada, 1993. – 320 p.
28. Gutierrez, B. Estudio histórico-semántico de los dobletes múltiples en español moderno / B. Gutierrez. – Granada: Universidad de Granada, 1989. – 226 p.
29. Lapesa, R. Historia de la lengua española / R. Lapesa. – Madrid: Gredos, 1981. – 421 p.
30. Lapesa, R. El español moderno y contemporáneo / R. Lapesa. – Barcelona: Crítica, 1996. – 368 p.
31. Litvinenko, E. Historia de la lengua española / E. Litvinenko. – Киев: Вища школа, 1973. – 163 с.
32. Menéndez Pidal, R. Orígenes del español. Estado lingüístico de la Península Ibérica hasta el siglo XI / R.Menéndez Pidal. – Madrid: Espasa Calpe, 1968. – 592 p.
33. Menéndez Pidal, R. El idioma español en sus primeros tiempos / R. Menéndez Pidal. – Madrid: Espasa Calpe, 1979. – 160 p.
34. Menéndez Pidal, R. Manual de gramática histórica española / R. Menéndez Pidal. – Madrid: Espasa Calpe, 1980. – 367 p.
35. Penny, R. Gramática histórica del español/ R. Penny. – Barcelona: Ariel, 1993.– 325 p.
36. Rosenblat, A. El castellano de España y el castellano de América. Unidad y diferenciación / A. Rosenblat. – Caracas, 1962. – 58 p.
37. Zamora Vicente, A. Dialectología española / A. Zamora Vicente. – Madrid: Espasa Calpe, 1960. – 413 p.

ТЕОРИЯ ИСПАНСКОГО ЯЗЫКА

ФОНЕТИКА

Теория фонетики – один из аспектов теории испанского языка. Фонетика как наука. Связь фонетики с другими лингвистическими дисциплинами: грамматикой, лексикой, стилистикой. Устная и письменная речь: соотношение звука и буквы. Анатомо-физиологический аспект звука. Акустический аспект звука. Методы фонетических исследований.

Лингвистический аспект звука. Фонетика и фонология. Теория фонемы. Фонема в трактовке Бодуэна де Куртене, Петербургской и Московской фонологических школ. Фонема в учении о смысловых различиях Н.С.Трубецкого. Релевантные и нерелевантные признаки фонемы. Функции фонемы. Понятие оппозиции. Нейтрализация и архифонема. Иерархия фонетических единиц. Понятие фонетических уровней. Соотношения звука, аллофона, фонемы с понятиями "речь", "норма", "система". Транскрипция. Виды транскрипции. Транслитерация и практическая транскрипция.

Фонемы испанского языка. Гласные испанского языка. Принципы классификации испанских гласных. Фонетическая характеристика испанских гласных. Проблема испанских дифтонгов. Испанские согласные. Общие принципы классификации испанских согласных. Фонетическая характеристика испанских согласных. Фонологическая характеристика испанских согласных.

Сочетание фонем в речевом потоке. Общие положения о фонотактике испанского языка. Способы перехода от одного сегмента к другому. Сочетаемость гласных (сочетаемость одинаковых гласных, сочетаемость различных гласных. Гиат. Синересис. Пути устранения гиата). Сочетаемость согласных (начало слова, середина слова, конец слова, стык морфем). Геминаты. Демаркационные сигналы испанского языка.

Слог. Различные теории слога. Дыхательная теория. Акустическая теория. Артикуляторная теория. Теория

мускульного усилия. Проблема слогоделения. Слоговая структура испанского языка. Понятие слоговых и неслоговых языков. Слог как фонологическая единица.

Просодия. Единицы просодического уровня. Словесное ударение. Фонетическая природа ударения. Фиксированное ударение. Свободное ударение. Функции словесного ударения. Понятие просодии. Коммуникативная и экспрессивная функции просодии. Компоненты просодии: частота основного тона (ЧОТ), интенсивность (фразовое ударение, логическое ударение и эмфатическое ударение), паузация, длительность тембра. Ритм как временная организация фразы. Просодическое членение речевого потока. Коммуникативное членение речевого потока.

Орфоэпическая норма испанского языка.

Понятие орфоэпической нормы. Пути становления орфоэпической нормы испанского языка в Испании и Латинской Америке. Общее и специфическое в орфоэпической норме европейского и латиноамериканского вариантов испанского языка. Понятие культуры речи. Фонетическая культура и высшая орфоэпическая нормативность.

Риторика. Риторика классическая и неориторика. Типы речевой деятельности или дискурсы. Риторические операции. Риторические операции фонетического уровня. Парафонетические изменения. Техника речи.

Литература

1. Баршак, М.А. Вопросы испанской интонации и их освещение в современной лингвистической и методической литературе / М.А. Баршак / Сб. науч. тр. Тульского ГПИ. – Тула. 1967. – Вып. 1: Вопросы методики преподавания иностранных языков. – С. 231-252.
2. Баршак, М.А. Вопросы ударения и ритмики испанского языка / М.А. Баршак / Сб. науч. тр. Тульского ГПИ. – Тула, 1968. – Вып. 2: Вопросы методики преподавания иностранных языков. – С. 236-246.
3. Баршак, М.А. К вопросу об интонационном членении испанской фразы / М.А. Баршак // Некоторые актуальные проблемы грамматики и фонетики современного испанского языка: сб.ст. / МГПИ им. В.И.Ленина. – М., 1972. – С. 39-47.
4. Березин, Ф.М. Русское языкознание конца XIX начала XX веков / Ф.М. Березин. – М.: Наука, 1976. – 366 с.
5. Вербицкая, Л.А. Русская орфоэпия / Л.А. Вербицкая. – Л.: ЛГУ, 1976. – 124 с.
6. Гамиев, Ж.В. Русский язык. Фонетика и орфоэпия / Ж.В. Гамиев. – М.: Высшая школа, 1990. – 174 с.
7. Зиндер, Л.Р. Общая фонетика / Л.Р. Зиндер. – М.: Высшая школа, 1979. – 312 с.
8. Карпов, Н.П. Фонетика испанского языка / Н.П. Карпов. – М.: Высшая школа, 1969. – 233 с.
9. Кузнецов И.Н. Риторика / И.Н. Кузнецов. – Минск: Амалфея, 2000. – 464 с.
10. Лебедева, Н.А. Мелодика общего вопроса в кубинском варианте испанского языка / Н.А. Лебедева // Звуковой строй языка: сб.ст. – М.: Наука, 1979. – С. 171-178.
11. Лебедева, Н.А. Роль длительности и интенсивности в оформлении общего вопроса (кубинский вариант испанского языка) / Н.А. Лебедева // Теория языка. Методы его исследования и преподавания: сб.ст. – М.: Наука, 1981. – С. 160-167.
12. Матусевич, М.И. Современный русский язык. Фонетика / М.И. Матусевич. – М.: Просвещение, 1976. – 288 с.
13. Моисеенко, С.И. Акцентная норма испанского языка и коммуникативное общение / С.И. Моисеенко // Материалы ежегод. науч. конф. преподавателей и аспирантов университета, Минск, 16-17 апреля 2002 г.: в 3 ч. / Минский гос. лингв. ун-т; отв. ред. Н.П. Баранова. – Минск, 2003. – Ч. 1. – С. 95-97.
14. Общая риторика / Ж. Дюбуа [и др.]; пер с франц. – М.: Прогресс, 1986. – 391 с.
15. Реформатский, А.А. Иерархия фонологических единиц и явление сингармонизма / А.А. Реформатский // Исследования по фонологии: сб.ст. – М.: Наука, 1966. – С. 184-198.
16. Риторика: курс лекций / Л.А. Мурина [и др.]; под ред. Л.А. Муриной. – Минск: БГУ, 2002. – 176 с.
17. Риторика и стиль: сб. науч. ст. МГУ. – М., 1986. – 135 с.
18. Селютин, А.В. Длительность – один из компонентов словесного ударения в испанском языке / А.В. Селютин / Сб. науч. ст. Иркутского ГПИ. – Иркутск, 1972. – Вып. 2а: Вопросы германо-романского языкознания и методики преподавания иностранных языков. – С. 71-78.
19. Сопер, П.Л. Основы искусства речи / П.Л. Сопер; пер. с англ. – 2-е изд. – М.: Прогресс, 1992. – 416 с.
20. Трубецкой, Н.С. Основы фонологии / Н.С. Трубецкой; пер. с нем. – М.: Иностранная литература, 1960. – 373 с.
21. Черемисина, Н.В. Русская интонация: поэзия, проза, разговорная речь / Н.В. Черемисина. – М.: Русский язык, 1982. – 207 с.
22. Щерба, Л.В. Фонетика французского языка / Л.В. Щерба. – М.: Высшая школа, 1963. – 309 с.
23. Alarcos Llorach, E. Fonología española / E. Alarcos Llorach. – La Habana: Editorial Pueblo y educación, 1975. – 298 p.
24. Gili y Gaya, S. Curso superior de sintaxis española / S.Gili y Gaya. – La Habana: Edición revolucionaria, 1968. – 347 p.
25. Hara, M. Semivocales y neutralización. Dos problemas de fonología española / M. Hara. – Madrid: Instituto Miguel de Cervantes, 1973. – P. 111-127.
26. Henríquez Ureña, P. Gramática castellana: 2 tomos / P. Henríquez Ureña, A.Alonso. – La Habana: Editorial Pueblo y educación, 1974. – Т. 1. – 291 p.

27. Henríquez Ureña, P. Gramática castellana: 2 tomos / P. Henríquez Ureña, A. Alonso. – La Habana: Editorial Pueblo y educación, 1974. – Т. 2. – 307 p.
28. Lingüística. Antología de la lingüística. Cuaderno H / diseño Cecilia Guerra. – La Habana: Editorial Pueblo y educación, 1974. – 273 p.
29. Navarro Tomás, T. Manual de entonación española / T. Navarro Tomás. – La Habana: Edición Revolucionaria, 1968. – 306 p.
30. Navarro Tomás, T. Manual de pronunciación española / T. Navarro Tomás. – La Habana: Edición Revolucionaria, 1968. – 326 p.
31. Quilis, A. Curso de fonética y fonología españolas para estudiantes angloamericanos / A. Quilis, J.M. Fernández. – Madrid: Instituto Miguel de Cervantes, 1979. – 520 p.
32. Rosenblat, A. Contactos lingüísticos en el mundo hispánico / A. Rosenblat // Actos del segundo congreso internacional de hispanistas – Holanda, 1967. – P. 109-154.
33. Saussure, F. de. Curso de lingüística general / F. de Saussure. – La Habana: Editorial de ciencias sociales, 1973. – P. 109-112, 116-118.

ГРАММАТИКА

Теоретическая, нормативная, описательная, логическая, историческая, сопоставительная, структурная грамматика. Характеристика основных направлений в испанской грамматической традиции: концепция А.Бельо, психологизм (Р.Ленц), сравнительно-исторический подход (Менендес-Пидаль), неolingвистика (К.Косериу), структурализм и функциональная грамматика (Е.Аларкос Льюрак).

Грамматическая категория. Грамматическая форма, грамматическое значение и грамматическая категория. Оппозиция, маркированный член оппозиции, нейтрализация.

Морфологическое членение слова. Понятие морфемы. Место испанского языка в типологической классификации языков.

Эволюция взглядов на проблему частей речи и современное ее состояние. Принципы выделения частей речи.

Существительное. Имя и глагол как основные категориальные подразделения частей речи. Вопрос о числе родов в испанской грамматической традиции. Категория числа (единственность / множественность, дискретность / недискретность). Детерминативы существительного. Функции артикля. Дискуссия о видах прилагательных в испанском языке.

Местоимение. Проблема местоимения как части речи. Анафора, дейксис, проlepsis. Историческое формирование местоимений различных разрядов и особенности их современного употребления.

Глагол. Предикативная функция глагола. Классификации глагола. Характеристика современной системы спряжения глагола испанского языка. Значения видовременных форм глагола в испанском языке. Категория вида. Способы действия. Видовые конструкции с неличными формами. Категория наклонения. Модус и диктум. Категория залога. Вопрос о числе залогов в испанском языке. Неличные формы глагола. Их глагольные и именные свойства.

Синтаксический уровень: основные единицы и подходы к их изучению. Словосочетание, предложение, текст. Аспекты синтаксического анализа: логический, семантический, коммуникативный. Методы синтаксического анализа. Анализ по НС, его достоинства и недостатки. Синтаксическое дерево и его элементы. Трансформационный анализ. Глубинная и поверхностная структура, ядерное предложение и трансформы, виды трансформаций. Падежная грамматика. Грамматика Теньера. Эксплицитное и имплицитное отрицание. Коммуникативный аспект предложения: актуальное членение предложения, способы выражения темы и ремы в испанском языке. Эллипсис.

Словосочетание, принцип его выделения и классификации. Предложение как номинативная единица. Предикативность и средства ее выражения. Порядок слов и его основные функции. Семантический аспект предложения. Модус и диктум в теории Ш. Балли.

Структурная классификация предложений. Простое и сложное предложение: определение, типы. Бессоюзное предложение. Дискуссия о статусе бессоюзного предложения.

Прагматический аспект предложения-высказывания. Основные понятия прагматики. Теория речевых актов. Понятие текста. Его грамматическая организация. Факторы, обуславливающие когезию текста. Общая характеристика тенденций развития грамматического строя современного испанского языка.

Литература

1. Арутюнова, Н.Д. Морфологические категории и структура слова в испанском языке (существительное и глагол) / Н.Д. Арутюнова // Морфологическая структура слова в индоевропейских языках. – М., Наука, 1970. – С. 222-302.
2. Арутюнова, Н.Д. Истоки, проблемы и категории прагматики / Н.Д. Арутюнова, Е.В. Падучева // Новое в зарубежной лингвистике / Сост. и вступ. ст. Н.Д. Арутюновой и Е.В. Падучевой; общ. ред. Е.В. Падучевой. – М.: Прогресс, 1985. – Вып. XVI: Лингвистическая прагматика. – С. 3-4.
3. Ахманова, О.С. Современные синтаксические теории / О.С. Ахманова. – 2-е изд. – М.: УРСС, 2003. – 165 с.
4. Бондаренко, А.В. Функциональная грамматика: проблемы системности / А.В. Бондаренко // Русский язык в научном освещении. – 2003. – № 1(5), М.: Языки славянской культуры. – С. 5-22.
5. Васильева-Шведе, О.К. Теоретическая грамматика испанского языка. Морфология и синтаксис частей речи / О.К. Васильева-Шведе, Г.В. Степанов. – М.: Высшая школа, 1990. – 303 с.
6. Вольф, Е.М. Грамматика и семантика местоимений. На материале иберо-романских языков / Е.М. Вольф. – М.: Наука, 1974. – 224 с.
7. Вольф, Е.М. Грамматика и семантика прилагательного / Е.М. Вольф. – М.: Наука, 1978. – 199 с.
8. Ворожбитова, А.А. Теория текста: Антропоцентрическое направление / А.А. Ворожбитова. – М.: Высшая школа, 2005. – 367 с.
9. Канонич, С.И. Функции артикля в испанском языке (К вопросу о служебных словах в языках аналитического строя): автореф. ...дисс. д-ра филол. наук: 10.02.05 / С.И. Канонич; МГПИИЯ им. Мориса Тореза. – М., 1974. – 61 с.
10. Катагощина, Н.А. Сравнительно-сопоставительная грамматика романских языков. Иберо-романская подгруппа / Н.А. Катагощина, Е.М. Вольф. – М.: Наука, 1968. – 256 с.
11. Керо Хервилья, Э.Ф. Сопоставительное изучение неопределенных местоимений-прилагательных в русском и испанском языках в рамках референциального подхода / Э.Ф. Керо Хервилья // Русский язык в научном освещении. – 2001. – № 1. – М.: Языки славянской культуры. – С. 179-195.
12. Кубрякова, Е.С. Части речи с когнитивной точки зрения / Е.С. Кубрякова. – М.: РАН, 1997. – 331 с.
13. Реферовская, Е.А. Коммуникативная структура текста / Е.А. Реферовская. – Л.: Наука, 1989. – 167 с.
14. Современная грамматика испанского языка в 2-х частях. Ч. 1. Фонетика и морфология. – СПб: Лань, 1997. – 352 с.
15. Современная грамматика испанского языка в 2-х частях. Ч. 2. Синтаксис. – СПб: Лань, 1997. – 256 с.
16. Степанов, Г.В. К проблеме языкового варьирования: испанский язык Испании и Америки / Г.В. Степанов. – 2-е изд. – М.: УРСС, 2004. – 328 с.
17. Супрун, А.В. Грамматика и семантика простого предложения / А.В. Супрун. – М.: Наука, 1977. – 264 с.
18. Теньер, Л. Основы структурного синтаксиса / Л. Теньер. – М.: Прогресс, 1998. – 654 с.
19. Теория функциональной грамматики. Темпоральность. Модальность. – Л.: Наука, 1990. – 263 с.
20. Филлмор, Ч. Дело о падеже // Новое в зарубежной лингвистике. – М.: Прогресс, 1981. – Вып. X: – С. 365-495.
21. Харитончик, З.А. О денотативно-сигнификативном аспекте имени прилагательного / З.А. Харитончик // Очерки о языке. Теория номинации. Лексическая семантика. Словообразование: избр. труды. – Минск: МГЛУ, 2004. – С. 127-136.
22. Хомский, М. Аспекты теории синтаксиса / М. Хомский. – М.: Изд-во МГУ, 1972. – 259 с.
23. Шлуинский, А.Б. К типологии предикатной множественности / А.Б. Шлуинский // Вопросы языкознания. – 2006. – № 1. – С. 46-75.
24. Alarcos Llorach, E. Gramática estructural / E. Alarcos Llorach. – Madrid: Gredos, 1969. – 131 p.
25. Alonso, A. Estilística y gramática del artículo en español / A. Alonso // Estudios lingüísticos. Temas españoles. – Madrid: Gredos, 1967. – P. 125-160.
26. Alonso, A. Gramática castellana / A. Alonso, P. Henríquez Ureña – Habana: Instituto del Libro, 1968. – 308 p.
27. Bello, A. Gramática de la lengua castellana / A. Bello, R.J. Cuervo. – La Habana: Ciencias sociales, 1978. – 551 p.
28. Coseriu, E. Teoría del lenguaje y lingüística general / E. Coseriu. – Madrid: Gredos, 1967. – 327 p.
29. Coseriu, E. Estudios de lingüística románica / E. Coseriu. – Madrid: Gredos, 1977. – 314 p.
30. Gili y Gaya, S. Curso superior de sintaxis española / S. Gili y Gaya. – La Habana: Instituto del Libro, 1968. – 347 p.
31. Lenz, R. La oración y sus partes. Estudios de gramática general y castellana / R. Lenz. – Madrid: Gredos, 1925. – 558 p.
32. Lorenzo, E. El español de hoy, lengua en ebullición / E. Lorenzo. – Madrid: Gredos, 1966. – 179 p.
33. Gramática de la lengua española / Real Academia española. – Madrid: Espasa Calpe, 1966. – 542 p.
34. Roca Pons, J. Introducción a la gramática / J. Roca Pons. – Barcelona: Ed. Teide, 1970. – 428 p.

ЛЕКСИКОЛОГИЯ

Предмет лексикологии и ее место среди других лингвистических дисциплин.

Слово как основная единица лексико-семантической системы.

Семантический аспект слова как предмет семасиологии: отношение сигнификата (понятия) к денотату

(обозначаемому объекту). Ономазиология как исследование в направлении от объекта к сигнификату. Понятие лексического значения. Коннотация. Типы слов и семантические категории: моносемия и полисемия, общее и специальное, абстрактное и конкретное, гиперонимическое и гипонимическое, логическое и экспрессивное, прямое и переносное значения. Пути изменения и развития значений.

Структурный аспект слова. Выделение слова как цельнооформленной единицы; аналитические аналоги слова в грамматическом и лексико-семантическом выражении. Проблема инварианта и лексико-семантического варианта.

Функциональный аспект слова. Отношение лексико-семантической стороны слова к его фонетическим и особенно грамматическим свойствам. Дифференциация лексических значений на основе грамматических признаков. Лексико-грамматические разряды слов.

Системная организация словарного состава.

Лексика как система систем. Выражение системности: *парадигматическое* -- по сходству форм (омонимы, паронимы), по сходству содержания (синонимы) или по противопоставлению (антонимы и конверсивы); *синтагматическое* -- по признакам общего и различного в синтаксических и семантических свойствах слов; *эпидигматическое* -- по регулярной деривационной (морфологической и/или семантической) способности слов данного лексико-семантического типа. Концепции семантического поля на основе парадигматических, синтагматических, эпидигматических и тематических критериев.

Стратификация лексики по признакам: областей использования (общеупотребительная и стилистически ограниченная), экспрессивности (нейтральная и эмоционально окрашенная), хронологической оценки (неологизмы и архаизмы), происхождения (исконная и заимствованная), степени употребительности (активная и пассивная), отношения к системе (общепринятая и окказиональная).

Пути развития лексико-семантической системы за счет внутренних (словообразование, семантическая деривация, словосочетания) и внешних источников (заимствования и кальки; фактор релатинизации и его воздействие на систему испанской лексики).

Фразеологизмы, их категориальные признаки. Структурные и семантические классификации фразеологизмов. Системные связи с общим словарным составом и закономерности их функционирования в речи.

Основные методы: компонентно-оппозитивный, дистрибутивный, субституции, количественно-статистический, сопоставительный.

Терминология в системе современного испанского языка, лексико-семантическая характеристика терминологии.

Испанская лексикография, теоретические принципы и основные этапы ее развития. Словари и лингвистическая теория. Типология словарей и структура статей в словарях разного назначения

Литература

1. Арутюнова, Н.Д. Язык и мир человека / Н.Д. Арутюнова. – М.: Языки русской культуры, 1998. – 896 с.
2. Ахманова, О.С. Очерки по общей и русской лексикологии / О.С. Ахманова. – М.: Ед. УРСС, 2004. – 239 с.
3. Будагов, Р.А. Слово и его значение / Р.А. Будагов. – 2-е изд. – М.: Добросвет, 2003. – 64 с.
4. Будагов, Р.А. Введение в науку о языке: учеб. пособие / Р.А. Будагов. – М.: Добросвет, 2003. – 544 с.
5. Будагов, Р.А. История слов в истории общества / Р.А. Будагов. – М.: 2004. – 254 с.
6. Былинкина, М.И. Смысловые особенности испанского языка Аргентины / М.И. Былинкина. – М.: Наука, 1969. – 202 с.
7. Вежбицкая, А. Семантические универсалии и описание языков / А.Вежбицкая. – М.: Языки русской культуры, 1999. – 780 с.
8. Виноградов, В.В. Русский язык / В.В. Виноградов. – М.: Высшая школа, 1986. – 639 с.
9. Виноградов, В.С. Лексикология испанского языка / В.С. Виноградов. – М.: Высшая школа, 2003. – 244 с.
10. Воронина, М.М. Пособие по лексикологии испанского языка / М.М. Воронина. – Киев: Вища школа, 1977. – 184 с.
11. Гак, В.Г. Языковые преобразования / В.Г. Гак. – М.: Языки русской культуры, 1998. – 768 с.
12. Гак, В.Г. Сопоставительная лексикология / В.Г. Гак. – М.: Международные отношения, 1977. – 264 с.
13. Грищенко, Н.М. Каталонские заимствования в испанском языке. Историко-этимологические и семантические аспекты / Н.М. Грищенко. – Минск.: МГЛУ, 2001. – 132 с.
14. Касарес, Х. Введение в современную лексикографию / Х. Касарес. – М.: Изд-во иностр. лит-ры, 1958. – 354 с.
15. Короленко, И.А. Словарь этимологических дублетов испанского языка / И.А. Короленко. – Л.: Наука, 1969. –

- 116 с.
16. Косериу, Э. Синхрония, диахрония и история. Проблема языкового изменения / Э. Косериу. – 2-е изд. – М.: УРСС, 2001. – 205 с.
17. Кубрякова, Е.С. Типы языковых значений. Семантика производного слова / Е.С. Кубрякова. – М.: Наука, 1981. – 201 с.
18. Кузнецов, А.М. Структурно-семантические параметры в лексике / А.М. Кузнецов. – М.: Наука, 1980. – 160 с.
19. Курчаткина, Н.Н. Фразеология испанского языка / Н.Н. Курчаткина, А.В. Супрун. – М.: Высшая школа, 1987. – 143 с.
20. Писанова, Т.В. Национально-культурные аспекты оценочной семантики. Эстетические и этические оценки / Т.В. Писанова. – М.: ИКАР, 1997. – 320 с.
21. Растье, Ф. Интерпретирующая семантика / Ф. Растье. – Н. Новгород, 2001. – 368 с.
22. Степанов, Г.В. Типология языковых состояний и ситуаций в странах романской речи / Г.В. Степанов. – М.: Наука, 1976. – 224 с.
23. Фомина, М.И. Современный русский язык. Лексикология / М.И. Фомина. – М.: Высшая школа, 1983. – 336 с.
24. Шанский, Н.М. Очерки по русскому словообразованию / Н.М. Шанский. – М.: УРСС, 2005. – 336 с.
25. Шмелев, Д.Н. Проблемы семантического анализа лексики / Д.Н. Шмелев. – М.: Наука, 1973. – 280 с.
26. Шмелев, Д.Н. Современный русский язык. Лексика / Д.Н. Шмелев. – М.: УРСС, 2006. – 414 с.
27. Alonso, A. Estudios lingüísticos. Temas españoles / A. Alonso. – Madrid, 1967. – 286 p.
28. Alonso, M. Ciencia del lenguaje y arte del estilo / M. Alonso. – Madrid: Gredos, 1972. – 335 p.
29. Beinhauer, W. El español coloquial / W. Beinhauer. – Madrid: Gredos, 1968. – 459 p.
30. Buitrago, A. Diccionario de dichos y frases hechas / A. Buitrago. – Madrid: Espasa Calpe, 2003. – 618 p.
31. Coseriu, E. Principios de semántica estructural / E. Coseriu. – Madrid: Gredos, 1977. – 247 p.
32. Escobedo, A. Estructuras léxicas verbales del «Cantar de Mio Cid» / A. Escobedo. – Granada: Universidad de Granada, 1993. – 320 p.
33. Escobedo, A. El campo léxico «Hablar» en español / A. Escobedo. – Granada: Universidad de Granada, 1992. – 362 p.
34. Estudios hispánicos. De lingüística hispánica a lingüística general. – Wrocław: Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, 2005. – 212 p.
35. Fernández Laborans, M.J. Campo semántico y connotación / M.J. Fernández Laborans. – Madrid, 1977. – 181 p.
36. Geckeler, H. Semántica estructural y teoría del campo léxico / H. Geckeler. – Madrid: Gredos, 1976. – 406 p.
37. Greimas, A.J. Semántica estructural / A.J. Greimas. – Madrid, 1976. – 398 p.
38. Gutiérrez, B. Estudio histórico-semántico de los dobletes múltiples en español moderno / B. Gutiérrez. – Granada: Universidad de Granada, 1989. – 226 p.
39. Iribarren, J.M. El porqué de los dichos / J.M. Iribarren. – Madrid, 1956. – 562 p.
40. Kany, Ch. E. Semántica hispanoamericana / Ch. E. Kany. – Madrid: Aguilar, 1969. – 298 p.
41. Lorenzo, E. El español de hoy, lengua en ebullición / E. Lorenzo. – Madrid: Gredos, 1966. – 177 p.
42. Martínez Marín, J. Estudios de fraseología española / J. Martínez Marín. – Málaga: Agora, 1996. – 107 p.
43. Pastor Milan, A. Indagaciones lexemáticas / A. Pastor Milan. – Granada: Universidad de Granada, 1990. – 204 p.
44. Salvador, F.S. Lexico del habla culta de Granada. Tomo I / F.S. Salvador. – Granada: Universidad de Granada, 1991. – 486 p.

СТИЛИСТИКА

Предмет стилистики, ее место среди других разделов языкознания. Инвариантное понимание стиля в качестве процедур отбора, комбинации и преобразования имеющихся языковых средств. Вариантные концепции стиля: от индивидуальной речевой манеры до коллективно-функциональной разновидности и общей выразительной базы языка в целом.

Отношение стилистики к прагматике.

Стилистика и смежные дисциплины: семиотика, литературоведение, поэтика, риторика, психология, теория речевой коммуникации.

Понятие коммуникативного акта и сообщения. Основные компоненты коммуникативного акта: отправитель, текст, получатель. Стилистические категории экспрессивности, эмотивности, оценочности.

Понятие стилистического значения. Проблема коннотации. Внеконтекстные и контекстуальные стилистические значения.

Стилистическое значение и единицы языка. Стилистический потенциал лексемы, устойчивого словосочетания, морфологической формы, синтаксической конструкции, фонетического варианта и интонационного рисунка.

Средства стилистического выражения. Парадигматические средства (тропы): метафора, метонимия, синекдоха. Синтагматические средства (фигуры): сравнение, эпитет.

Функциональные стили, структурные критерии их выделения. Дифференциальные признаки разговорного, официально-делового, газетно-публицистического, научного и поэтического (художественного) стилей. Исторические и социальные основы развития функциональных стилей, их взаимодействие. Особенности устной и письменной форм коммуникации. Стилистическая специфика аудио-визуальных средств массовой коммуникации.

Функциональная стилистика и лингвистика текста. Проблемы интерпретации художественного текста. Понятия автора, адресата, языкового портрета. Испанская филологическая школа и традиции стилистического анализа художественного текста.

Сопоставительная стилистика. Предпочтительные способы выражения одного и того же содержания в разных языках. Стилистика в отношении к теории перевода.

Литература

1. Арнольд, И.В. Стилистика. Современный английский язык / И.В. Арнольд. – М.: Наука, 2002. – 384 с.
2. Балли, Ш. Французская стилистика / Ш. Балли. – М.: УРСС, 2001. – 392 с.
3. Брандес, М.П. Стилистика немецкого языка / М.П. Брандес. – М.: Высшая школа, 1990. – 320 с.
4. Будагов, Р.А. Литературные языки и языковые стили / Р.А. Будагов. – М.: Высш. шк., 1967. – 374 с.
5. Веселовский, А.Н. Историческая поэтика / А.Н. Веселовский. – М.: Высш. шк., 1989. – 406 с.
6. Виноградов, В.В. Стилистика. Теория поэтической речи. Поэтика / В.В. Виноградов. – М.: Изд-во АН СССР, 1963. – 255 с.
7. Винокур, Т.Г. Закономерности стилистического использования языковых единиц / Т.Г. Винокур. – М.: Наука, 1980. – 324 с.
8. Вольф, Е. М. Функциональная семантика оценки. Серия «Лингвистическое наследие XX века». / Е.М. Вольф. – 2-е изд. – М.: УРСС, 2002. – 280 с.
9. Гальперин, И.Р. Очерки по стилистике английского языка / И.Р. Гальперин. – М.: Изд-во лит. на иностр. яз., 1958. – 459 с.
10. Гиро, П. Разделы и направления стилистики и их проблематика / П. Гиро // Новое в зарубежной лингвистике. – М.: Прогресс, 1980. – Вып. IX: Лингвостилистика. – С. 30–68.
11. Голуб, И. Стилистика русского языка / И. Голуб. – М.: Рольф, 2001. – 448 с.
12. Гончаренко, С.Ф. Стилистический анализ испанских стихотворных текстов. Основы теории испанской поэтической речи / С.Ф. Гончаренко. – М.: Высш. шк., 1988. – 191 с.
13. Горшков, А.И. Русская стилистика / А.И. Горшков. – М.: Астрель, АСТ, 2001. – 367 с.
14. Долинин, К.А. Стилистика французского языка / К.А. Долинин. – М.: Просвещение, 1987. – 303 с.
15. Дюбуа, Ж. Общая риторика / Ж. Дюбуа. – М.: Прогресс, 1986. – 392 с.
16. Канонич, С.И. Ситуативно-речевая грамматика испанского языка / С.И. Канонич. – М.: Междунар. отношения, 1979. – 208 с.
17. Кожина, М.Н. Стилистика русского языка / М.Н. Кожина. – М.: Просвещение, 1993. – 224 с.
18. Менендес Пидаль, Р. Темный и трудный стиль культеранистов и концептистов / Р. Менендес Пидаль // Избранные произведения: Испанская литература средних веков и эпохи Возрождения / Р. Менендес Пидаль. – М.: Изд-во иностранной литературы, 1961. – С. 763–771.
19. Метафора в языке и тексте. – М.: Наука, 1988. – 176 с.
20. Скребнев, Ю.М. Основы стилистики английского языка / Ю.М. Скребнев. – М.: Астрель, АСТ, 2003. – 224 с.
21. Степанов, Г.В. Язык. Литература. Поэтика / Г.В. Степанов. – М.: Наука, 1988. – 382 с.
22. Степанов, Г.В. О двух аспектах понятия языковой нормы (на испанском материале) / Г.В. Степанов // Методы сравнительно-сопоставительного изучения современных романских языков. – М.: Наука, 1966. – С. 226–235.
23. Степанов, Ю.С. Французская стилистика в сравнении с русской / Ю.С. Степанов. – М.: УРСС, 2002. – 360 с.
24. Стилистический энциклопедический словарь русского языка / Под ред. М.Н. Кожина. – М.: Флинта; Наука, 2003. – 696 с.
25. Телия, В.Н. Коннотативный аспект семантики номинативных единиц / В.Н. Телия. – М.: Наука, 1986. – 144 с.
26. Теория метафоры: Сборник: Пер. с англ., фр., нем., исп., польск. / Вступ. статья и сост. Н.Д. Арутюновой; общ. ред. Н.Д. Арутюновой и М.А. Журиной. – М.: Прогресс, 1990. – 512 с.
27. Фирсова, Н.М. Грамматическая стилистика современного испанского языка: Имя существительное. Глагол / Н.М. Фирсова. – М.: Высш. шк., 1984. – 272 с.
28. Шишкова, Т.Н., Попок, Х.-К.Л. Стилистика испанского языка / Т.Н. Шишкова, Х.-К.Л. Попок. – Минск.: Высшая школа, 1989. – 136 с.
29. Якобсон, Р. Работы по поэтике / Р. Якобсон. – М.: Прогресс, 1987. – 461 с.
30. Alonso, A. Estudios lingüísticos. Temas españoles / A. Alonso. – Madrid: Gredos, 1954. – 346 p.
31. Alonso, A. Estudios lingüísticos. Temas hispanoamericanos / A. Alonso. – Madrid: Gredos, 1976. – 358 p.
32. Alvar Ezquerro, M. Manual de redacción y estilo / M. Alvar Ezquerro. – Barcelona: Alianza Editorial, 2001. – 203 p.
33. Becerra Hiraldo, J.M. Lenguas especiales de Andalucía / J.M. Becerra Hiraldo. – Granada: Universidad, 1992. – 204 p.
34. Benito Lobo, J. A. El comentario de textos: Asimilación y sentido crítico / J. A. Benito Lobo, M. Fernández Vizoso. – Madrid: Editorial Edinumen, 1996. – 176 p.
35. Bustos Gisbert, J. M. Manual de redacción y estilo / J. M. Bustos Gisbert. – Salamanca: Universidad de Salamanca,

2003. – 180 p.
36. Calonge, J. El lenguaje científico y técnico / J. Calonge // La lengua española, hoy: Coordinación Manuel Seco y Gregorio Salvador. – Madrid: Fundación Juan March, 1995. – P. 175-186.
 37. Casado Velarde, M. El lenguaje de los medios de comunicación / M. Casado Velarde // La lengua española, hoy: Coordinación Manuel Seco y Gregorio Salvador. – Madrid: Fundación Juan March, 1995. – P. 153-164.
 38. Cómo comprender un texto literario: Análisis y comentario. – Barcelona: Larousse Editorial, 1998. – 311 p.
 39. Dubsky, F. Introducción a la estilística de la lengua / F. Dubsky. – Santiago de Cuba: Editorial Pueblo, 1970. – 192 p.
 40. Fernández Retamar, R. Idea de la estilística / R. Fernández Retamar. – La Habana: Editorial Pueblo y Educación, 1983. – 166 p.
 41. Garrido, M.Á. Nueva introducción a la teoría de la literatura / M.Á. Garrido. – Madrid: Gredos, 2004. – 210 p.
 42. Gómez Alonso, J.C. La estilística de Amado Alonso como una teoría del lenguaje literario / J.C. Gómez Alonso. – Murcia: Editorial universitaria, 2002. – 135 p.
 43. Hernando Cuadrado, L.A. El lenguaje de la publicidad / L.A. Hernando Cuadrado. – Madrid: Coloquio, 1984. – 185 p.
 44. Lorenzo, E. El español de hoy, lengua en ebullición / E. Lorenzo. – Madrid: Gredos, 1980. – 303 p.
 45. Navarro Tomás, T. Métrica española / T. Navarro Tomás. – La Habana: Instituto del libro, 1968. – 557 p.
 46. Ortega, E. Redacción y composición: 2 tomos / E. Ortega. – La Habana: Universidad de La Habana. Facultad de artes y letras, 1987. – Tomo 1 – 400 p. – Tomo 2 – 350 p.
 47. Osarte Garayoa, X. Escritos de cada día / X. Osarte Garayoa. – Barcelona: EDUNSA, 1994. – 187 p.
 48. Paz Cago, J.M. La estilística: Teoría de la literatura y literatura comparada / J.M. Paz Cago. – Madrid: Editorial Síntesis, 2001. – 208 p.
 49. Pérez Tornero, J.M. La semiótica de la publicidad: Análisis de lenguaje publicitario / J.M. Pérez Tornero. – Barcelona: Mitre, 1982. – 205 p.
 50. Quilis, A. Métrica española / A. Quilis. – Barcelona: Ariel, 1996. – 235 p.
 51. Senabre, R. Lengua coloquial y lengua literaria / R. Senabre // La lengua española, hoy: Coordinación Manuel Seco y Gregorio Salvador. – Madrid: Fundación Juan March, 1995. – P. 143-152.

ТЕОРИЯ ИТАЛЬЯНСКОГО ЯЗЫКА

ФОНЕТИКА

Развитие фонетики как науки. Связь фонетики с другими лингвистическими науками. Многоаспектность фонетического изучения звучащей речи: акустическая, артикуляторная (артикуляционная), перцептивная, функциональная (фонология) фонетики. Фонетика и фонология. Неоднородность фонетической подсистемы: сегментный и просодический уровни.

Фонема. Теория фонемы. Методы инвентаризации фонем. Фонема в трактовке Б. де Куртене, Петербургской и Московской фонологических школ. Фонема в учении о смысловом различии Н.С. Трубецкого. Дифференциальные и интегральные признаки фонемы. Функции фонемы (перцептивная и сигнификативная). Понятие фонологической оппозиции, основные типы фонологических оппозиций. Маркированные и немаркированные члены оппозиций. Слабые и сильные позиции фонем. Нейтрализация и архифонема. Иерархия фонетических единиц. Понятие фонетических уровней. Соотношение звука, аллофона, фонемы с понятиями «речь», «норма», «система». Реализация фонемы в речи. Виды звуковых реализаций: обязательные аллофоны, факультативные и индивидуальные варианты. Комбинаторные и позиционные аллофоны. Соотношение фонемы, звука, буквы и графемы. Графика, орфография и транскрипция. Виды транскрипции (фонетическая и фонематическая). Транслитерация и практическая транскрипция. Сегментный строй итальянского языка. Гласные итальянского языка. Принципы артикуляционной классификации гласных итальянского языка. Фонетическая характеристика итальянских гласных. Итальянские дифтонги, проблема их выделения и определения статуса компонентов. Особенности функционирования гласных / - o/ / e - e/. Итальянские согласные, принципы их артикуляционной классификации. Фонетическая характеристика итальянских согласных. Фонологическая характеристика итальянских согласных. Современные тенденции в системе гласных и согласных.

Сочетание фонем в речевом потоке. Общие положения о фонотактике итальянского языка. Типы звуковых модификаций. Понятие позиции. Ассимиляция, типы ассимиляции, ассимиляция итальянских согласных по дифференциальному признаку глухости/звонкости, гармонизация гласных. Аккомодация (коартикуляция). Явления элизии (обязательной и факультативной), усечения (обязательного и факультативного) и зияния. Геминация (фоносинтаксическое усиление) и ассимиляция на стыке слов.

Слог. Фонетическая природа слога. Различные теории слога. Дыхательная теория. Акустическая теория. Артикуляторная теория. Теория мускульного усилия. Проблема слогоделения. Понятие слоговых и неслоговых языков. Слог как фонологическая единица (функции слога), основные характеристики слога. Типы слогов и основные слоговые структуры (модели слогов) итальянского языка. Принципы слогообразования и слогоделения в итальянском языке. Разграничение фонетического слогоделения и орфографического слогоделения.

Супraseгментный строй современного итальянского языка. Единицы супraseгментного уровня. Словесное ударение как сверхсегментная характеристика слова. Природа и функции словесного ударения. Фонетические типы словесного ударения, фиксированное и свободное ударения, грация словесного ударения по силе. Графическое ударение, его типы. Структурные типы словесного ударения (место словесного ударения). Акцентные типы слов в итальянском языке, акцентологические тенденции в современном итальянском языке.

Понятие просодии и интонации. Просодические средства языка и просодические характеристики фразы (просодия и интонация), их функции в речи. Компоненты интонации: мелодика, речевой ритм, фразовое ударение, темп речи, паузация. Интонационная группа как смысловое и просодическое единство. Структурные участки интонационной группы и их функции. Способы графического изображения интонации. Фразовая мелодия и ее функции в речи. Типы мелодического движения во фразе и их семантика. Ритм речи, его функция в речевой коммуникации. Фразовые ударения, их иерархия и функции во фразе. Взаимосвязь между словесным и фразовым ударением. Дезакцентуация слов в потоке речи. Паузы, их назначение в речи. Классификация пауз по физиологическим, перцептивным и функциональным характеристикам. Синтаксические паузы и паузы колебания. Связующие и разграничительные паузы.

Понятие орфоэпической нормы. Пути становления орфоэпической нормы. Орфоэпическая норма итальянского языка. Становление итальянской произносительной нормы, процесс демократизации итальянской произносительной нормы. Типология итальянского произношения. Произносительные варианты итальянского языка: национальные варианты произношения, социальная дифференциация произношения, стилистические (ситуативные) особенности произношения. Фонетическая карта Италии.

Литература:

1. Дулина Н.О. О тенденциях развития фонетической системы итальянского языка / Н.О. Дулина // Вестник МГЛУ. Сер. 1, Филология. – 2003. – № 3 (19). – С. 131–142.
2. Batinti A. Fonetica e fonologia della lingua italiana : accento, intonazione, esercizi / A. Batinti, L. Costamagna. –

- Firenze : Linguaviva, 1981. – 398 p.
3. Bertinetto P.M. Aspetti prosodici della lingua italiana / P.P. Bertinetto. – Padova : Clesp, 1979. – 286 c.
 4. Calamai S. L'italiano : suoni e forme / S. Calamai. – Roma : Carocci, 2008. – 143 p.
 5. Canepari L. Avviamento alla fonetica / L. Canepari. – Torino : Einaudi, 2006. – XXVIII, 226 p.
 6. Canepari L. Il Mapi : manuale di pronuncia italiana / L. Canepari. – 2 ed. – Bologna : Zanichelli, 1999. – VIII, 575 p.
 7. Canepari L. Italiano standard e pronunce regionali / L. Canepari. – 3 ed. – Padova : CLEUP, 1986. – 287 p.
 8. Celata, C. Acquisizione e mutamento di categorie fonologiche : le affricate in italiano / C. Celata. – Milano : F. Angeli, 2004. – 138 p.
 9. Cortolillo G. I fenomeni fonologici di accrescimento e di accorciamento delle parole / G. Cortolillo. – [S.l. : s.n.], 1994. – 237 p.
 10. Dardano M. Nuovo manuale di linguistica italiana / M. Dardano. – Bologna : Zanichelli, 2005. – VI, 312 p.
 11. Del Monte R. Regole di assegnazione del fuoco o centro intonativo in italiano standard / R. Delmonte. – Padova : CLESP, 1983. – 96 p.
 12. Gli aspetti prosodici dell'italiano : atti delle 4 giornate di studio del gruppo di fonetica sperimentale, Torino, 11–12 nov. 1993 / Gruppo di fonetica sperimentale ; a cura di P. L. Salza. – [S.n. : s.l.], 1994. – 198 p.
 13. Lamberto C. A. Italian and English Phonetic Systems : a Comparative Study, notes for the use of teachers / C. A. Lamberto. – Pietra Ligure : S. Corona, 1978. – 100 p.
 14. Magno Caldognetto E. Consonanti occlusive sorde e sonore della lingua italiana : studio spettrografico-locus consonantico, test di percezione / E. Magno Caldognetto. – Bologna : R. Patron, 1971. – 23 p.
 15. Maraschi N. Grafia e ortografia: formazione, codificazione, diffusione del sistema grafico italiano / N. Maraschio. – Firenze : [s. n.], 1992. – 326 p.
 16. Marotta G. Aspetti della struttura ritmico-temporale in italiano : studi sulla durata vocalica / G. Marotta. – Pisa : ETS, 1984. – 192 p.
 17. Marotta G. Modelli e misure ritmiche : la durata vocalica in italiano / G. Marotta. – Bologna : Zanichelli, 1985. – 188 p.
 18. Metodologie di analisi e di descrizione delle caratteristiche prosodiche e intonative dell'italiano : atti delle 5 Giornate di studio del Gruppo di fonetica sperimentale, Povo (Tn), 17–18 nov. 1994 / Istituto per la ricerca scientifica e tecnologica, Gruppo di fonetica sperimentale ; a cura di G. Lazzari. – [S. l. : s. n.], 1996. – 125 p.
 19. Fonemica delle lingue germaniche. Inglese, tedesco e neerlandese in contrasto con l'italiano / A.M. Mioni. – Bologna : Patron, 1976. – 210 p.
 20. Mioni A.M. Fonetica e fonologia / A.M. Mioni // Introduzione all'italiano contemporaneo : in 2 vol. / a cura di A.A. Sobrero. – Roma : Laterza, 1993. – Vol. 1 : Le strutture. – P. 101–139.
 21. Muljačić Ž. Fonologia della lingua italiana / Ž. Muljačić. – Bologna : Il Mulino, 1972. – 169 p.
 22. Muljačić Ž. Fonologia generale e fonologia della lingua italiana / Ž. Muljačić. – Bologna : Il Mulino, 1969. – VIII, 595 p.
 23. Proposte di descrizione fonetica: con applicazione all'italiano / U. Bortolini Ricceri [et al.]. – Venezia : Centro studi della Barbariga, [1976]. – 99 p.
 24. Schmi, S. Fonetica e fonologia dell'italiano / S. Schmid. – Torino : Paravia Scriptorium, 1999. – 323 p.
 25. Slovacchia M. Fonologia dell'italiano / M. Slovacchia. – Roma : Istituto della Enciclopedia italiana, 1992. – I, 39 p.
 26. Tagliavini C. Cenni di trascrizione fonetica dell'italiano / C. Tagliavini, A.M. Mioni. – 2 ed. – Bologna : Patron, 1974. – 83 p.
 27. Vogel I. La sillaba come unità fonologica / I. Vogel. – Bologna : Zanichelli, 1982. – VI, 134 p.
 28. Voghera M. Sintassi e intonazione nell'italiano parlato / M. Voghera. – Bologna : Il Mulino, 1992. – 335 p.

ГРАММАТИКА

Теоретическая, нормативная, описательная, историческая, логическая, сопоставительная, структурная грамматика. Основные направления в грамматической теории итальянского языка:

Методы грамматического анализа: парадигматический и синтагматический, дистрибутивный, трансформационный, компонентный, дискурсивный, контекстуально-ситуативный, количественный.

Грамматическая категория. Грамматическая форма, грамматическое значение и грамматическая категория. Грамматическая форма, ее принадлежность к уровням языка. Типы грамматической формы. Грамматическое значение и его отличие от лексического значения. Оппозиция как условие существования грамматической категории. Оппозиция, маркированный член оппозиции, нейтрализация.

Общая характеристика грамматического строя современного итальянского языка. Понятие системы, структуры языка, его уровней и подуровней.

Морфологический уровень и его единицы: морфема, форма слова. Морфема как минимальная единица, ее определение в трудах лингвистов (славистов, романистов). Типы морфем и дифференциальные признаки грамматических морфем. Морфологическое членение слова.

Слово как структурно-семантическая единица языка. Формальные критерии выделения слова. Слово и часть речи. Принципы классификации частей речи в итальянском языке. Первичные и вторичные функции частей речи. Виды и способы функциональной транспозиции. Грамматикализация и лексикализация.

Эволюция взглядов на проблему частей речи и ее современное состояние. Принципы выделения частей речи. Виды и способы функциональной транспозиции.

Имя существительное. Общая характеристика, лексико-семантические группы существительного и формальные критерии их выделения. Семантическая структура имени. Категория рода и числа. Категория детерминации имени существительного. Общая характеристика детерминативов (артиклей и местоименных прилагательных). Артикль, его формы. Первичные и вторичные (прагматические) функции детерминативов. Проблема нулевого артикля.

Глагол. Общая характеристика глагола как части речи. Грамматические категории времени, залога, вида и образа действия. Проблема соотносительности формы глагола и ее категориального значения. Предикативная функция глагола. Классификация глагола. Характеристика современной системы спряжения глагола итальянского языка. Значения видо-временных форм глагола в итальянском языке. Аналитические эквиваленты итальянского глагола (эквиваленты видового, залогового, каузативного характера). Неличные формы глагола

Синтаксический уровень: основные единицы (словосочетание, предложение, текст) и подходы к их изучению. Аспекты синтаксического анализа: логический, семантический, коммуникативный. Методы синтаксического анализа, анализ по НС, его достоинства и недостатки. Синтаксическое дерево и его элементы. Трансформационный анализ, глубинная и поверхностная структура, ядерное предложение и трансформы, виды трансформаций. Актантная теория Л. Теньера. Семантические падежи и глубинная структура предложения. Словосочетание, принципы его выделения и классификации. Предложение как номинативная единица, знак ситуации. Предикативность и средства ее выражения. Структурный аспект предложения-высказывания: члены предложения и способы их идентификации. Структурная классификация предложения. Простое предложение. Сложное предложение: определение, типы и элементы связи сложного предложения. Коммуникативный аспект предложения: актуальное членение, способы выражения темы и ремы в итальянском языке.

Прагматический аспект предложения-высказывания. Основные понятия прагматики, типы контекста и их характеристика. Говорящий субъект как центральная категория прагматики. Теория речевых актов: их классификация, прямые и косвенные речевые акты.

Текст как объект грамматики: категории текста, средства выражения связности (грамматические, семантические).

Литература:

1. Алисова Т.Б. Очерки синтаксиса современного итальянского языка (семантическая и грамматическая структура простого предложения). – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1971. – 293 с.
2. Эстулина, С.Б. Грамматическая норма и узус в современном итальянском языке (к вопросу о косвенно-объектном *gli*) / С.Б. Эстулина // Ученые записки Ленинградского университета. Филологические науки. Вып. 75. – 1972. – № 350. – С. 156–165.
3. Antonelli, G. Sui prefissidi dell'italiano contemporaneo // Studi di lessicografia italiana. – 1996. – Vol. XIII. – P. 253–293.
4. Bazzanella, C. Le facce del parlare : un approccio pragmatico all'italiano parlato / C. Bazzanella. – Scandicci : La Nuova Italia, 1997. – XV, 269 p.
5. Berretta, M. La componente pragmatica nei modelli linguistici e le sue implicazioni per l'insegnamento delle lingue : corso di linguistica applicata, anno accademico 1976–1977 / M. Berretta. – Torino : G. Giappichelli, 1977. – 162 p.
6. Berretta, M. Morfologia / M. Berretta // Introduzione all'italiano contemporaneo : in 2 vol. / a cura di A.A. Sobrero. – Roma : Laterza, 1993. – Vol. 1 : Le strutture. – P. 193–245.
7. Bertinetto, P.M. Tempo, aspetto e azione nel verbo italiano : il sistema dell'indicativo / P. M. Bertinetto. – Firenze : presso l'Accademia della Crusca, 1986. – 552 p.
8. Bianchi, C. Pragmatica del linguaggio / C. Bianchi. – Bari : Laterza, 2003. – 155 p.
9. Casadio, C. A categorial approach to cliticization and agreement in Italian / C.Casadio. – Bologna : Clueb, 1993. – X, 103 p.
10. Cinque, G. Teoria linguistica e sintassi italiana / G. Cinque. – Bologna : Il Mulino, 1991. – 323 p.
11. Concialini, G. La grammatica degli italiani : la lingua italiana nella norma, nell'uso e nella sua storia / G. Concialini. – Palermo : Palumbo, 1987. – 549 p.
12. Costabile, N. La flessione in italiano / N. Costabile. – Roma : Bulzoni, 1973. – 264 p.
13. D'Alfonso, P. Semantica del verbo : analisi secondo il modello attanziale / P. D'Alfonso. – Milano : F. Angeli, 2001. – 192 p.
14. Dardano, M. La nuova grammatica della lingua italiana / M. Dardano, P. Trifone. – Bologna : Zanichelli, 1997. – XVIII, 746 p.
15. Devoto, G. Lezioni di sintassi prestrutturale / G. Devoto. – Firenze : La nuova Italia, 1974. – XXIV, 324 p.

16. Di Maggio, F.P. Diorama : analisi logica della proposizione e del periodo / F. P. Di Maggio. – Napoli : Morano, 1958. – 318 p.
17. Donati, C. La sintassi : strutture e regole / C. Donati. – Bologna : Il Mulino, 2008. – 250 p.
18. Elementi di linguistica italiana / I. Bonomi [et al.]. – Roma : Carocci, 2003. – 317 p.
19. Fava, E. Atti di domanda e strutture grammaticali in italiano / E. Fava. – Verona : Libreria Universitaria Editrice, 1984. – 302 p.
20. Fiorentino, G. Relativa debole : sintassi, uso, storia in italiano / G. Fiorentino. – Milano : F. Angeli, 1999. – 201 p.
21. Francesconi, C. S. Stato come processo : la posizione dell'aggettivo nel nominale italiano / C.S. Francesconi. – Rimini : Maggioli, 1984. – 180 p.
22. Garigliano, P. Sintassi della lingua italiana / P. Garigliano. – Catania : C.U.E.C.M., 2002. – 1023 p.
23. Gorra, E. Morfologia italiana / E. Gorra. – Milano : Hoepli, 1895. – VI, 142 p.
24. Jezek, E. Classi di verbi tra semantica e sintassi / E. Jezek. – Pisa : ETS, 2003. – 213 p.
25. Mattino, N. Sintassi del periodo italiano Roma : [s.n.], 1960. – 70 p.
26. Nota, A. Grammatica della comunicazione : in 3 vol. / A. Nota, A. Otero. – Napoli : F.lli Ferraro, 1997. – 3 vol.
27. Patota, G. Sintassi e storia della lingua italiana: tipologia delle frasi interrogative / G. Patota ; presentazione di L. Serianni. – Roma : Bulzoni, 1990. – XXX, 411 p.
28. Puglielli, A. Aspetti della sintassi italiana / A. Puglielli. – Roma : Istituto della Enciclopedia italiana, 1992. – I, 47 p.
29. Tempesta, I. Pragmatica italiana / I. Tempesta. – Roma : Istituto della Enciclopedia italiana, 1992. – I, 29 p.
30. Voghera, M. Sintassi e intonazione nell'italiano parlato / M. Voghera. – Bologna : Il Mulino, 1992. – 355 p.
31. Teric, G. Strutture e valori del possessivo in italiano / G. Teric. – Belgrado : Facolta di Lettere, 1992. – 315 p.
32. Thornton, A.M. Morfologia / A.M. Thornton. – Roma : Carocci, 2005. – 190 p.

ЛЕКСИКОЛОГИЯ

Место лексикологии в ряду других лингвистических дисциплин. Основные направления современных лексикологических исследований. Основные методы анализа лексического значения: компонентно-оппозитивный, дистрибутивный, субституции, количественно-статистический, сопоставительный.

Слово как основная единица лексико-семантической системы. Структурный аспект слова. Проблема тождества и отдельности слова. Выделение слова как цельнооформленной единицы, аналитические аналоги слова.

Семантический аспект слова как предмет семасиологии: отношение сигнификата (понятия) к денотату (обозначаемому объекту). Ономастический и семасиологический подходы к изучению слова. Семантическая и смысловая структура слова. Понятие лексического значения, компоненты лексического значения, основные типы значений слова (первичное и вторичные значения, прямое и переносное значения, общее и специальное, абстрактное и конкретное, логическое и экспрессивное, идеоматичное значение слова). Коннотация. Моносемия и полисемия. Пути изменения и развития значений (обобщение/специализация значения слова, метафора, метонимия).

Лексико-семантическая вариантность слова, его многозначность в системе языка и однозначность в речи. Проблема инварианта и лексико-семантического варианта. Функциональный аспект слова.

Проявление системного характера лексики в парадигматике, синтагматике и эпидигматике. Выражение системности: парадигматическое – по сходству форм (омонимы, паронимы), по сходству содержания (синонимы) или по противопоставлению (антонимы и конверсивы); синтагматическое – по признакам общего и различного в синтаксических и семантических свойствах слов; эпидигматическое – по регулярной деривационной (морфологической и/или семантической) способности слов данного лексико-семантического типа. Структурная организация словарного состава и способы его моделирования. Концепция семантического поля на основе парадигматических, синтагматических, эпидигматических и тематических критериев (тематическое, понятийное поле, лексико-семантические группы, синонимические и антонимические ряды). Лексическая синонимия, антонимия, их типы. Омонимия и ее место в лексическом составе итальянского языка.

Проблемы социальной и территориальной дифференциации словарного состава языка. Стратификация лексики по признакам: областей использования (общеупотребительная и стилистически ограниченная), экспрессивности (нейтральная и эмоционально окрашенная), хронологической оценки (неологизмы и архаизмы), происхождения (исконная и заимствованная), степени употребительности (активная и пассивная), отношения к системе (общепринятая и окказиональная).

Фразеология и ее границы. Соотношение фразеологической единицы и аналитического слова. Категориальные признаки фразеологических единиц (воспроизводимость, устойчивость, переосмысленное значение (идеоматичность)). Проблема фразеологического значения, формирование значения фразеологической единицы, фразеологическая устойчивость, многозначность фразеологических единиц, синонимичность фразеологических единиц, омонимичность фразеологических единиц. Центр и периферия фразеологии, варианты фразеологических единиц. Структурные и семантические классификации фразеологизмов. Системные связи с общим словарным

составом и закономерности их функционирования в речи. Тенденции развития итальянской фразеологии.

Терминология. Особенности структуры, семантики и функционирования терминов. Терминология в системе современного итальянского языка.

Ономастическая теория: имя собственное в отношении к нарицательному, классификация и прагматические аспекты имен собственных. Структура и функционирование этнонимов как части ономастической лексики. Итальянская ономастика, ее формирование

Лексикография. Задачи и проблемы лексикографического описания лексической подсистемы языка. Принципы инвентаризации лексических единиц в словарях разного типа. Итальянская лексикография, теоретические принципы и основные этапы ее развития. Типология словарей итальянского языка, итальянские толковые словари, исторические словари, этимологические словари, номенклатурные (идеографические) словари, словари итальянских диалектов, словари новых слов, терминологические словари, обратные словари, электронные версии словарей. Структура статей в словарях разного назначения.

Общая характеристика лексического состава итальянского языка. Основной словарный фонд итальянского языка: слова разговорной латыни, слова, попавшие в разговорную латынь из ее субстрата – языков италийских племен, населявших Апеннинский полуостров до прихода римлян, а также иллирийских языков; заимствования (из классической латыни, греческого, арабского, французского, испанского, германских языков), внутренние заимствования (из диалектов).

Основные типы и способы словообразования современного итальянского языка: морфологический, семантический. Продуктивность и непродуктивность различных моделей аффиксального словообразования. Парасинтетические новообразования. Словосложение. Лексико-синтаксические инновации. Семантическая эволюция слов, проблема вторичной номинации. Роль сокращений в образовании новых слов, новые тенденции в аббревиации в итальянском языке.

Внешнее влияние на итальянский язык. Заимствования и их типы (лексические заимствования, кальки, полукальки). Пути и формы ассимиляции заимствований словарным составом языка. Сфера их употребления и место в словарном запасе. Синонимические отношения между заимствованными и исконными словами. Англо-американизмы в современном итальянском языке, их роль и типология. Основные тенденции и прогнозы «американизации» итальянского языка в сравнении с другими романскими языками. Неологизмы и их типы: морфологические и семантические. Архаизмы и их типы: историзмы и собственно архаизмы.

Литература:

1. Касаткин, А.А. Словарь Академии Круска *Vocabolario degli Accademici della Crusca* (к 350-летию первого издания и 100-летию последнего издания) / А.А. Касаткин // Научные доклады высшей школы. Филологические науки. – 1963. – № 4. – С. 150–163.
2. Ненчони, Дж. Романское языкознание. Семантика и перевод : [сб. ст.] / Дж. Ненчони, Т.З. Черданцева, И.И. Чельшева. – М. : Наука, 1991. – 133 с.
3. Рылов, Ю.А. Имена собственные в европейских языках. Романская и русская антропонимика : курс лекций по межкультурной коммуникации. – М. : АСТ, 2006. – 311 с.
4. Черданцева, Т.З. Очерки по лексикологии итальянского языка : учеб. пос. / Т.З. Черданцева. – 2 изд. – М. : ЛКИ, 2007. – 192 с.
5. Черданцева, Т.З. Язык и его образы : очерки по итальянской фразеологии / Т.З. Черданцева. – 2 изд. – М. : URSS, 2007. – 168 с.
6. Adamo, G. Le parole del lessico italiano / G. Adamo, V. Della Valle. – Roma : Carocci, 2008. – 112 p.
7. Alinei, M. La struttura del lessico / M. Alinei. – Bologna : Il Mulino, 1974. – 264 p.
8. Aprile, M. Dalle parole ai dizionari / M. Aprile. – Bologna : Il Mulino, 2005. – 231 p.
9. Bencini, A. Le parole dell'Italia che cambia / A. Bencini, B. Manetti. – Grassano, [Bagno a Ripoli] : Le Monnier, 2005. – 458 p.
10. Brambilla Ageno, F. Studi lessicali / F. Brambilla Ageno ; a cura di P. Bongrani [et al.] ; introduzione di Ghino Ghinassi. – Bologna : Clueb, 2000. – XX, 676 p.
11. Casadei, F. Metafore ed espressioni idiomatiche : uno studio semantico sull'italiano / F. Casadei. – Roma : Bulzoni, 1996. – IV, 496 p.
12. Come parlano gli italiani / a cura di T. De Mauro. – Scandicci : La Nuova Italia, 1994. – XXXIV, 270 p.
13. D'Achille, P. L'italiano contemporaneo / P. D'Achille. – nuova ed. – Bologna : Il Mulino, 2006. – 264 p.
14. Dardano, M. Lessico e semantica / M. Dardano // Introduzione all'italiano contemporaneo : in 2 vol. / a cura di A. A. Sobrero. – Roma ; Bari, 1993. – Vol. 1 : Le strutture. – P. 291–370.
15. De Mauro, T. La fabbrica di parole. Il lessico e problemi di lessicologia / T. De Mauro ; elaborazioni statistiche e indici a cura di C. Allasia. – Torino : UTET, 2005. – X, 267 p.
16. Della Valle, V. Dizionari italiani : storia, tipi, struttura / V. Della Valle. – Roma : Carocci, 2005. – 110 p. – (Le

- bussole; 171).
17. Devoto, A. La svalutazione psicologica delle parole / A. Devoto // Archivio glottologico italiano. – 1960. – Vol. 45, Fasc. 2. – P.150–159.
18. Ferrario, E. La metafora zoomorfa nel francese e nell'italiano contemporanei / E. Ferrario. – Brescia : La scuola, 1990. – 523 p.
19. Ferreri, S. Lessico colloquiale : una indagine sul campo / S. Ferreri. – Palermo : Centro di studi filologici e linguistici siciliani, 1983. – 117 p.
20. Galli de' Paresi, N. Semantica dell'eufemismo : l'eufemismo e la repressione verbale : con esempi tratti dall'italiano contemporaneo / N. Galli de' Paresi. – Torino : Giappichelli, 1964. – 195 p.
21. Giardullo, A. L' avventura delle parole : dal nome proprio al nome comune / A. Giardullo. – Milano : A. Vallardi, 2008. – 381 p.
22. Gualdo, R. Recensione al Dizionario italiano Sabatini Coletti e Disc Compact, il Dizionario italiano in CD-ROM / R. Gualdo // Studi linguistici italiani. – 1999. – Vol. 25. – P. 116–124.
23. Gusmani, R. Saggi sull'interferenza linguistica / R. Gusmani. – 2 ed. accresciuta, rist. – Firenze : Le Lettere, 2004. – 368 p.
24. Iacobini, C. I dizionari della lingua italiana su cd-rom come strumento per la ricerca linguistica / C. Iacobini // I nuovi media come strumenti per la ricerca linguistica / a cura di F. Rainer, A. Stein. – Frankfurt am Main, 2003. – P. 61–73.
25. Introduzione all'italiano contemporaneo : in 2 vol. / a cura di A. A. Sobrero. – 4 ed. – Roma ; Bari : Laterza, 1999. – 2 vol.
26. Lessico di frequenza dell'italiano parlato (LIP) / D. De Mauro [et al.] ; ricerca a cura dell'Osservatorio linguistico e culturale italiano OLCI dell'Università di Roma La Sapienza ; elaborazione e lemmatizzazione automatica dei testi : Federico Mancini. – Milano : Etas libri, 1993. – 542 p. + 2 floppy disk
27. Lessico, strutture e interpretazione / a cura di R. Delmonte. – Padova : Unipress, 1989. – 257 p.
28. Marello, C. Le parole dell'italiano. Lessico e dizionari / C. Marello. – Bologna : Zanichelli, 1996. – XII, 259 p.
29. Migliorini, B. Parole d'autore : onomaturgia / B. Migliorini. – 2 ed. – Firenze : Sansoni, 1977. – 108 p.
30. Papini, G.A. Parole e cose : lessicologia italiana / G.A. Papini ; rist. anast. della 1 ed. – Milano : CUSL, 2000. – IX, 378 p.
31. Renzi, L. Le tendenze dell'italiano contemporaneo. Note sul cambiamento linguistico in breve periodo / L. Renzi // Studi di lessicografia italiana. – 2000. – Vol. XVII, 2000. – 279–319.
32. Semantica : teorie, tendenze e problemi contemporanei / G. Basile [et al.] ; a cura di D. Gambarara. – Roma : Carocci, 1999. – 310 p.
33. Serianni, L. Dizionari di ieri e di oggi / L. Serianni. – Milano : Garzanti, 1999. – 36 p. (a corredo del Grande dizionario della lingua italiana Garzanti, versione CD-Rom)
34. Sobrero, A.A. Introduzione alla linguistica italiana / A. A. Sobrero, A. Miglietta. – Roma : Laterza, 2006. – XII, 263 p.
35. Una teoria e un modello per l'analisi quantificata dell'italiano substandard / a cura di L. Giannelli. – Padova : Unipress, 1994. – 233 p.
36. Zaccaria, E. L'elemento germanico nella lingua italiana : lessico con appendice e prospetto cronologico / E. Zaccaria ; rist. dell'ed. di Bologna 1901. – Sala Bolognese : A. Forni, 1986. – 560 p.
37. Zolli, P. Come nascono le parole italiane / P. Zolli. – Milano : Rizzoli, 1989. – 226 p.
38. Zolli, P. Le parole dialettali / P. Zolli. – Milano : Euroclub, 1987. – 195 p.
39. Zolli, P. Le parole straniere / P. Zolli ; a cura di F. Ursini ; con una presentazione di M. Cortelazzo. – 2 ed. – Bologna : Zanichelli, 1991. – X, 246 p.

СТИЛИСТИКА

Предмет стилистики, ее место среди других разделов языкознания. Инвариантное понимание стиля в качестве процедур отбора, комбинации и преобразования имеющихся языковых средств. Проблема нормы в современной стилистике. Вариантные концепции стиля: от индивидуальной речевой манеры до коллективно-функциональной разновидности в общей выразительной базы языка в целом. Методы лингвостилистического анализа (тематический, количественный, концептуальной идентификации и др.).

Стилистика и смежные дисциплины: семиотика, литературоведение, поэтика, риторика, психология, теория речевой коммуникации, прагматика.

Слово – языковой знак и строительный материал стилистической выразительности (экспрессивности). Денотативный и коннотативный аспекты семантики слова. Понятие стилистической функции. Понятие стилистического значения. Проблема коннотации. Внеконтекстуальные и контекстуальные стилистические значения.

Стилистическое значение и единицы языка. Стилистический потенциал лексемы, устойчивого словосочетания, морфологической формы, синтаксической конструкции, фонетического варианта и интонационного рисунка. Средства стилистического выражения. Парадигматические средства (тропы): метафора, метонимия, синекдоха.

Синтагматические средства (фигуры): сравнение, эпитет.

Функциональные стили, структурные критерии их выделения. Дифференциальные признаки разговорного, официально-делового, газетно-публицистического, научного и поэтического (художественного) стилей.

Разновидности современного итальянского языка: географическая (diatopica), социальная (diastratica), перигистра (diafasica), по форме коммуникации (diamesica (parlato, scritto, trasmesso (parlato trasmesso, scritto trasmesso))).

Содержание современного языкового репертуара в Италии (диалект, региональный диалект, региональный итальянский язык, общенациональный итальянский язык). Типы общенационального языка (standard, neostandard (italiano dell'uso medio)). Различия между литературным и современным вариантами итальянского языка на уровне произношения, грамматических форм, словарного состава. Географические разновидности итальянского языка. Диалекты Италии, их происхождение, классификация, характеристика. Взаимодействие и взаимовлияние итальянского языка и диалекта, диалектизмы, регионализмы. Тенденция к языковой унификации, причины распространения некоторых диалектов и укрепления позиции других.

Особенности письменной и устной форм коммуникации, их типология. Языковые феномены устной коммуникации. Стилистическая специфика аудио-визуальных средств массовой коммуникации.

Функциональная стилистика и лингвистика текста, текст как объект стилистического анализа. Проблема категорий лингвистики текста (principi costitutivi e principi regolativi), его связность и целостность, адресованность текста, его модальность. Проблема структуры текста (его составляющих), сверхфразовое единство и абзац. Типология текстов. Композиционно-речевые жанры: повествование, описание, рассуждение. Проблема гипертекстуальности или интерактивности текста. Типы отнесенной речи в тексте: прямая, косвенная, несобственно-прямая, прямая свободная речь, внутренний монолог, их языковые особенности. Проблемы интерпретации художественного текста. Понятия автора, адресата, языкового портрета.

Литература:

1. Altieri Biagi, M.L. Fra lingua scientifica e lingua letteraria / M. L. Altieri Biagi. – Pisa : Istituti editoriali e poligrafici internazionali, 1998. – 270 p.
2. Antelmi, D. Lingua d'oggi : varietà e tendenze / D. Antelmi, G. Garzone, F. Santulli. – Milano : Arcipelago, 1998. – 199 p.
3. Antonelli, G. L'italiano nella società della comunicazione / G. Antonelli. – Bologna : Il Mulino, [2007]. – 206 p.
4. Berretta, M. Il parlato italiano contemporaneo / M. Berretta // Storia della lingua italiana : in 3 vol. / a cura di L. Serianni, P. Trifone. – Torino, 1994. – Vol. II : Scritto e parlato. – P. 239–270.
5. Berruto, G. Per una caratterizzazione del parlato : l'italiano parlato ha un'altra grammatica? / G. Berruto // Gesprochenes Italienisch in Geschichte und Gegenwart / a cura di G. Holtus, E. Radtke. – Tübingen, 1985. – P. 120–153.
6. Bollini, P. Stile libero : grammatica, scrittura, lessico : in 2 vol. / P. Bollini, A. Grillini. – Bologna : Cappelli, 2004. – 2 vol.
7. Calaresu, E. Testuali parole : la dimensione pragmatica e testuale del discorso riportato / E. Calaresu. – Milano : F. Angeli, 2004. – 224 p.
8. Cortelazzo, M.A. Il parlato giovanile / M.A. Cortelazzo // Storia della lingua italiana : in 3 vol. / a cura di L. Serianni, P. Trifone. – Torino, 1994. – Vol. II : Scritto e parlato. – P. 291–317.
9. D'Arcangelo, L. Difesa dell'italiano : lingua e identità nazionale / L. D'Arcangelo. – Roma : Ideazione, 2003. – 215 p.
10. Dardano, M. Le strategie dell'italiano scritto : modelli di lingua, tecniche comunicative, esercizi e verifiche / M. Dardano, C. Giovanardi. – Bologna : Zanichelli, 2001. – XVI, 231 p.
11. De Mauro, T. Lingua e dialetti / T. De Mauro, M. Lodi. – nuova ed. – Roma : Editori riuniti, 1993. – X, 140 p.
12. Devoto, G. Nuovi studi di stilistica / G. Devoto. – Firenze : Le Monnier, 1962. – 245 p.
13. Gli italiani parlati : sondaggi sopra la lingua di oggi, Firenze, Palazzo Strozzi, 29 marzo–31 maggio 1985. – Firenze : presso l'Accademia, 1987. – 263 p.
14. Gli italiani trasmessi : la radio, Firenze, Villa medicea di Castello, 13–14 maggio 1994. – Firenze : presso l'Accademia, 1997. – 837 p.
15. Grassi, C. Introduzione alla dialettologia italiana / C. Grassi, A.A. Sobrero, T. Telmon. – Roma : Laterza, 2003. – XVI, 253 p.
16. Gualdo, R. L'italiano dei giornali / R. Gualdo. – Roma : Carocci, 2007. – 144 p.
17. Herczeg, G. Lo stile nominale in italiano / G. Herczeg. – Firenze : Le Monnier, 1967. – 175 p.
18. Herczeg, G. Saggi linguistici e stilistici / G. Herczeg. – Firenze : L. S. Olschki, 1972. – 623 p.
19. La lingua degli studenti universitari / a cura di C. Lavinio, A.A. Sobrero. – Scandicci : La Nuova Italia, 1991. – VI, 216 p.
20. La lingua italiana e mass media / a cura di I. Bonomi, A. Masini, S. Morgana. – Roma : Carocci, 2003. – 314 p.
21. Lavinio, C. Tipologia dei testi parlati e scritti / C. Lavinio // Linguaggi. – 1986. – № 3. – P. 14–22.
22. La lingua nel testo, il testo nella lingua / a cura di A. Ferrari. – Torino : Istituto dell'atlante linguistico italiano,

2004. – 219 p.
23. Liverani Bertinelli, F. L'italiano contemporaneo visto attraverso la stampa : aspetti semantici del lessico e della morfosintassi / F. Liverani Bertinelli. – Perugia : Guerra, 1994. – 175 p.
 24. Manuale dell'italiano professionale : teoria e didattica / a cura di F. Bruni, T. Raso. – Bologna : Zanichelli, 2002. – X, 323 p.
 25. Mortara Garavelli, B. La parola d'altri : prospettive di analisi del discorso / B. Mortara Garavelli. – Palermo : Sellerio, 1985. – 163 p.
 26. Raffaelli, S. Il parlato cinematografico e televisivo / S. Raffaelli // Storia della lingua italiana : in 3 vol. / a cura di L. Serianni, P. Trifone. – Torino, 1994. – Vol. II : Scritto e parlato. – P. 271–288.
 27. Roncoroni, A. Lexis : argomentazione e composizione italiana / A. Roncoroni. – Milano : Arcipelago, 1991. – 253 p.
 28. Rossi, F. La lingua italiana e il cinema / F. Rossi. – Roma : Carocci, 2007. – 128 p.
 29. Scritto e parlato : metodi, testi, contesti : atti del Colloquio internazionale di studi, Roma, 5–6 febb. 1999 / a cura di M. Dardano, A. Pelo, A. Stefinlongo. – Roma : Aracne, 2001. – 310 p.
 30. Sobrero, A.A. Italiano regionale / A.A. Sobrero // Lexikon der romanistischen Linguistik : in 8 vol. / a cura di G. Holtus, M. Metzeltin, Ch. Schmitt. – Tübingen, 1988. – Vol. IV : Italienisch, Korsisch, Sardisch. – P. 732–748.
 31. Spitzer, L. Lingua italiana del dialogo / L. Spitzer ; a cura di C. Caffi e C. Segre ; traduzione di L. Tonelli. – Milano : Il saggiatore, 2007. – 382 p.
 32. Telmon, T. Guida allo studio degli italiani

ВЫСШАЯ АТТЕСТАЦИОННАЯ КОМИССИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

[Поиск по сайту](#)[Главная](#)[О ВАК](#)[Обращения граждан](#)[Библиотечка авторефератов](#)[Частота обновлений сайта](#)[Образцы документов](#)[Вопрос-ответ](#)[Комитеты](#)[Контакты](#)

10.02.05 – романские языки

специальность

Романские языки

Приказ Высшей аттестационной комиссии Республики Беларусь от 13.11.2017 № 260

I. Отрасль науки

Филологические науки

II. Формула специальности

Романские языки – научная специальность, содержанием которой является исследование структурных и функциональных свойств языков романской группы, их происхождения, развития, современного состояния, особенностей и закономерностей функционирования в социуме.

Специфика специальности заключается в том, что в ее рамках положения общей лингвистической теории используются применительно к материалу определенного романского языка (языков). Исследования по названной специальности, проводимые как на основе исторического подхода, так и в русле современных научных парадигм, могут выполняться в рамках конкретных лингвистических дисциплин, фонетики, лексикологии, грамматики, стилистики, лингвистики текста, лингвопрагматики и лингвокультурологии. Объектом исследования в рамках специальности 10.02.05 являются речевое воплощение языковых единиц и тексты всех видов. Предметом исследования выступает состояние, взаимодействие, развитие, функционирование единиц соответствующего романского языка, а также структурные и функциональные особенности звучащих или опубликованных на нем текстов.

Социально-культурное значение исследования проблем по данной специальности заключается в раскрытии закономерностей и особенностей функционирования романских языков с целью углубления научных представлений об их структуре и развитии, в разработке научной и учебной литературы, отражающей достижения современного этапа развития филологических наук, составлении словарей различных типов для расширения и совершенствования общения в различных сферах межкультурных и межгосударственных отношений.

III. Области исследования

1. Основные этапы в истории развития и становления систем романских языков. Влияние латинского языка на развитие романских языков.
2. Особенности формирования и функционирования подгрупп романских языков. Контакты романских языков между собой и с другими языками в различные исторические периоды. Основные переходные процессы в разные эпохи развития романских языков в их отношении к современным особенностям и тенденциям развития. Закономерности социального функционирования романских языков в разные эпохи.
3. Проблемы диалектологии и лингвогеографии романских языков. Исторические особенности развития диалектов романских языков. Соотношение литературных языков с территориальными диалектами и социолектами. Ареальные исследования.
4. Пути и проблемы формирования общенациональных норм романских литературных языков. Проблемы культуры письменной и устной речи. Динамика современной литературной нормы.
5. Способы реализации языковой системы как формы существования романских языков: языковой стандарт, язык художественной литературы и язык средств массовой коммуникации; территориальные и социальные варианты речи, функциональные стили, жанры и дискурсы; просторечие, арг, сленг как субстандартные варианты языка. Стилистика и лингвистика текста.
6. Проблемы классификации единиц различных уровней языка. Функционирование языковых единиц на фонетическом, морфологическом, синтаксическом, лексико-семантическом уровнях, а также в системе средств письменной фиксации речи.
7. Фонетические системы романских языков. Проблемы фонологии. Фонетика общая, описательная, историческая, экспериментальная.
8. Структура словарного состава и его пополнение, типы лексических единиц, лексикологические категории, фразеология, семасиология. Парадигматические и синтагматические связи в лексико-семантических и фразеологических системах романских языков. Морфемика. Дериватология. Этимологические исследования.
9. Грамматика. Описательная и функциональная морфология. Формальный, коммуникативный и семантический синтаксис. Синтаксис текста.
10. Закономерности функционирования романских языков с учетом социолингвистических, психолингвистических и лингвокультурологических критериев.

11. Когнитивная лингвистика. Когнитивная лексикология и фразеология. Когнитивная грамматика.
12. Лингвопрагматика. Процесс коммуникации, закономерности речевого поведения носителей романских языков, условия эффективного общения и причины коммуникативных неудач. Структура коммуникативной деятельности, речевые стратегии, тактики, речевые действия.

IV. Смежные специальности

- 10.02.19 – теория языка (филологические науки);
- 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание (филологические науки);
- 10.02.21 – прикладная и математическая лингвистика (филологические науки).

V. Разграничение со смежными специальностями

Непосредственным предметом исследований в рамках специальности 10.02.05 является соответствующий язык романской группы в его историческом развитии и на современном этапе существования, а также конкретный материал всех уровней его системы с позиций организации и функционирования в качестве средства общения.

Специальность 10.02.19 в отличие от специальности 10.02.05 имеет в качестве объекта исследования языки мира в их современном состоянии и развитии для выявления общелингвистических закономерностей, в то время как объектом исследования в рамках специальности 10.02.05 являются определенные аспекты романских языков. В рамках специальности 10.02.19 наряду с фактами разных языков, в том числе и искусственно созданных, могут исследоваться также факты романских языков, однако при этом они служат только материалом для анализа общих особенностей языка как знаковой системы и его использования в процессе коммуникации.

Специальность 10.02.20, в отличие от специальности 10.02.05, предназначена для исследования общих, особенных и отличительных черт двух и более языков, в числе которых могут быть также и романские. В исследованиях по специальности 10.02.20 изучаются исторические и типологические связи как родственных, так и неродственных языков, в то время как в работах по специальности 10.02.05 факты других языков могут привлекаться только в качестве фона с целью выявления специфики того или иного романского языка.

Специальность 10.02.21 отличается от специальности 10.02.05 тем, что исследования, выполненные в ее рамках, направлены на анализ фактов естественных языков через использование математических методов и методов компьютерного моделирования, а также на решение лингвистических задач, имеющих отношение к информатике и автоматизированной переработке информации.